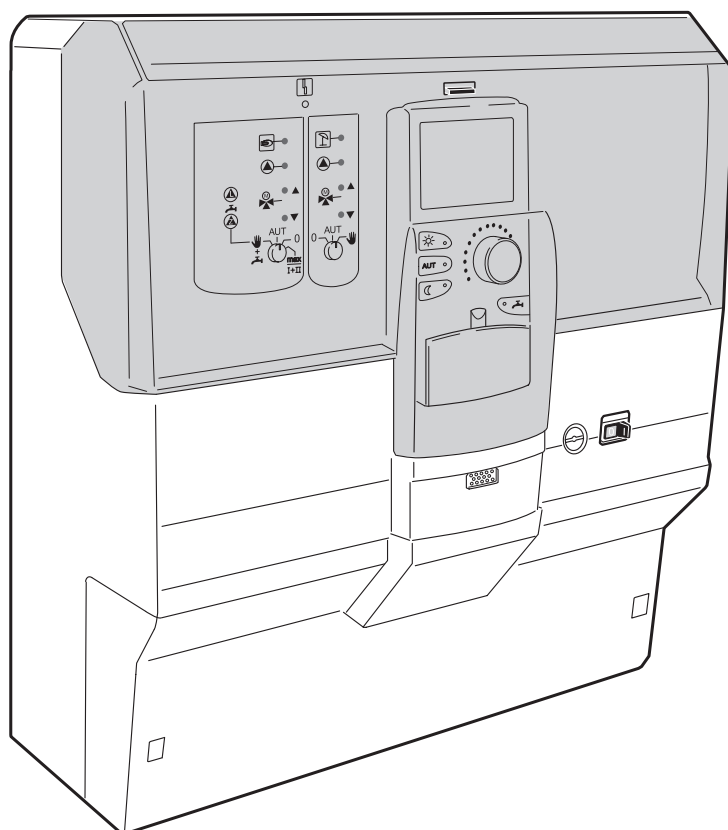


Instrucțiuni de utilizare

Aparate de reglare Logamatic 4121, 4122 și 4126



1	Introducere	4
1.1	Unitatea de comandă MEC2	4
1.2	Funcții	4
2	Pentru siguranța dumneavoastră	5
2.1	Referitor la aceste instrucțiuni	5
2.2	Utilizare adecvată	5
2.3	Respectați aceste indicații	5
2.4	Indicații de punere în funcțiune	6
2.5	Curățarea aparatului de reglare	6
2.6	Protecția mediului	6
3	Recomandări pentru economisirea de energie	7
4	Aparatul de reglare Logamatic 4122 – Elemente de comandă	8
5	Module și funcțiile lor	9
6	Unitate de comandă MEC 2	20
7	Circuite de încălzire cu unitate de comandă MEC 2	21
8	Instrucțiuni de utilizare, pe scurt	22
9	Apelarea și modificarea afișajelor	24
9.1	Alegerea circuitului de încălzire	24
9.2	Apelarea parametrilor de funcționare	26
9.3	Modificarea afișajelor standard	27
9.4	Introducerea datei și a orei	28
10	Reglarea temperaturii încăperii	30
10.1	Reglarea temperaturii încăperii pentru toate circuitele de încălzire subordonate unui MEC 2	30
10.2	Reglarea temperaturii încăperii pentru circuite de încălzire fără telecomandă	33
10.3	Reglarea temperaturii încăperii pentru circuite de încălzire cu telecomandă proprie (precum B. BFU, BFU/F)	35
11	Reglarea temperaturii apei calde menajere	36
11.1	Reglare temperatură apă caldă menajeră	36
11.2	Suplimentare apă caldă menajeră	37
12	Comanda pompelor de recirculare	42
12.1	Setarea intervalului de funcționare continuă	42
12.2	Dezinfecție termică	46
13	Programul standard	47
13.1	Alegerea programului pentru un circuit de încălzire	48

14	Schimbarea programului standard	49
14.1	Secvență de comutare deplasată în funcție de timp.	49
14.2	Introducerea secvențelor	51
14.3	Ștergerea secvenței	54
14.4	Ștergerea unei faze de încălzire.	56
14.5	Unirea fazelor de încălzire	58
15	Întocmirea noului program de încălzire	60
16	Introducerea noului program de apă caldă menajeră	66
17	Introducere program nou pompă de recirculare	69
18	Program concediu.	72
18.1	Introducerea programului de concediu.	72
18.2	Întreruperea programului de concediu și reluarea acestuia	74
19	Corecția senzorului de temperatură din încăpere	75
20	Mesaj automat pentru întreținere	76
21	Test gaze pentru cazan	77
22	Deranjamente și remedieri	78
23	Funcționarea în caz de avarie	80
23.1	Funcționarea în caz de necesitate	80
23.2	Regim de încălzire prin comutatorul manual	80
24	Înlăturarea simplă a deranjamentelor	83
25	Protocol setare	84
26	Index	85

1 Introducere

Aceste instrucțiuni de utilizare descriu aparatele de reglare Logamatic 41xx. Fiecare aparat de reglare se poate combina cu modulele funcționale al sistemului Buderus 4000, putând fi configurat individual în funcție de dorința clientului.

Aparatele de reglare Logamatic 41xx sunt echipate în funcție de configurație în partea centrală fie cu unitatea de comandă MEC2, fie cu display-ul pentru cazan (ZM435). Soclurile din partea stângă și dreaptă pot folosi pentru inserarea diverselor module.

În funcție de combinarea cu modulele funcționale din oferta Buderus, unitatea de bază Logamatic 4122 poate deveni de exemplu un aparat de reglare Logamatic 4121 sau Logamatic 4126.

Unitatea de comandă MEC2 recunoaște automat modulele funcționale. Astfel vor fi afișate pe display-ul unității de comandă numai funcțiile compatibile.

1.1 Unitatea de comandă MEC2

MEC2 este elementul de comandă central.

**Conceptul de comandă este:
"Apăsați și rotiți"**

Funcțiile și valorile funcționale vor fi afișate pe display.

"Reglarea are propriul ei limbaj".

Cu ajutorul tastelor se pot activa și controla funcțiile, pe afișaj apărând indicațiile corespunzătoare. Dacă apăsați o tastă și o țineți apăsată, valoarea se poate modifica cu ajutorul butonului rotativ.

După ce ați dat drumul tastei, noua valoare este preluată și salvată.

Unele funcții pot fi acționate direct cu ajutorul tastei corespunzătoare, de ex. temperatura camerei pe timp de zi, pe timp de noapte, temperatura apei calde sau activarea automată a încălzirii.

În spatele unei clapete se află taste pentru reglaje suplimentare, spre exemplu pentru a introduce zilele săptămânii sau a fixa ora.

Dacă pentru un timp nu se face nici o introducere, aparatul revine automat la afișajul standard.

1.2 Funcții

Depinzând de tipul de module funcționale inserate, aparatul de reglare prezintă următoarele funcții:

- Ceas de fixare a orei cu 7 canale, incl. program săptămânal
- Fixare automată a orei cu receptor de radio-frecvență (mai multe indicații despre acest tip de recepție puteți găsi în capitolul 9.4, pagina 28)
- Trecere automată la ora de vară/iarnă
- Preparare apă caldă cu optimizare punere în funcțiune
- Suplimentare apă caldă
- Program concediu
- Program de party/pauză
- Funcție protecție îngheț
- 8 programe standard la alegere. Dacă nici unul dintre programe nu corespunde dorinței dvs., puteți întocmi propriul program.
- Urmărire pentru pompa circuitului de încălzire și pompa de boiler în funcție de condițiile de funcționare
- Protecție condensare pentru încălzitorul apei de recirculație
- Adaptare automată caracteristică încălzire
- Optimizare adaptativă pt. punerea/ scoaterea în/din funcțiune
- Alegere între reglarea temperaturii exterioare și cea a camerei
- Acționarea mai multor cazane
- Funcție antiblocare o dată pe săptămână sunt puse în funcțiune pentru scurt timp pompele și vanele de amestec

2 Pentru siguranța dumneavoastră

2.1 Referitor la aceste instrucțiuni

Aceste instrucțiuni de utilizare conține informații importante pentru utilizarea corectă și sigură a aparatelor de reglare Logamatic 4121, 4122 și 4126.

2.2 Utilizare adecvată

Aparatele de reglare Logamatic 4121, 4122 și 4126 servesc exclusiv reglării și controlării instalațiilor de încălzire din locuințele uni sau multifamiliale.

2.3 Respectați aceste indicații

- Acționați aparatele de reglare numai conform cu destinația acestora și dacă se află într-o stare de funcționare ireproșabilă.
- Cereți firmei dvs. specializate în sisteme de încălzire lămuriri detaliate de utilizare a instalației.
- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare.
- Se pot introduce și modifica numai valorile de funcționare indicate în aceste instrucțiuni. Alte introduceri modifică programele de comandă ale instalației de încălzire și pot duce la funcționarea eronată a instalației.
- Întreținerea, reparația și stabilirea tipului de avarii se va face numai de către persoane autorizate.



AVERTIZARE!

PERICOL DE MOARTE

prin electrocutare.

- Nu desfaceți niciodată aparatul de reglare.
- În caz de pericol acționați comutatorul pentru urgențe sau deconectați instalația de încălzire de la sursa de curent prin intermediul siguranțelor locuinței.
- Solicitați firmei de specialitate remedierea imediată a avariei.



AVERTIZARE!

PERICOL DE OPĂRIRE

La dezinfecția termică tot sistemul de apă caldă va fi separat încălzit până la temperatura de 70°C (Punere în practică: Marți noaptea, ora 1:00).

- Ziua și ora de punere în practică pot fi modificate în caz de necesitate de către firma de specialitate.
- Dacă circuitul de apă caldă al instalației nu dispune de o vană de amestec cu reglaj termostatic, nu vă este permis să dați drumul la apă caldă în tot acest timp.
- Deoarece de la o temperatură a apei de 60°C apare pericolul de opărire, întrebați firma de specialitate la ce valoare este reglată temperatura apei calde.



ATENȚIE!

AVARIEREA INSTALAȚIEI

datorită înghețului.

Instalația poate fi afectată de îngheț, dacă în aceste condiții nu este în funcțiune, de ex. în cazul unei căderi de curent.

- Țineți în permanență instalația în funcțiune.
- Anunțați firma de specialitate dacă s-a produs o avarie.



Aparatul corespunde cerințelor de fundamentale impuse de autoritățile europene în domeniu.

Această conformitate este una dovedită. Documentele corespunzătoare și originalul declarației de conformitate sunt deținute de producător.

2.4 Indicații de punere în funcțiune

- Verificați dacă comutatoarele manuale de pe aparatul de reglare și de pe modulele inserate sunt în poziția "AUT".
- Puneți în funcțiune aparatul de reglare.

Punere în funcțiune: Puneți în funcțiune întâi aparatul de reglare și apoi cazanul de încălzire.

Scoatere din funcțiune: Scoateți din funcțiune întâi cazanul de încălzire și apoi aparatul de reglare.

- Acordați atenție faptului că trebuie să se producă imediat o diminuare de căldură, în caz contrar funcționarea cazanului de încălzire este întreruptă și acesta este avariata.

2.5 Curățarea aparatului de reglare

- Curățați aparatul de reglare numai cu o lavetă umedă.

2.6 Protecția mediului

- Ambalajul aparatului va îndepărtat și aruncat, fără a afecta mediul înconjurător.
- Bateria litiu a modulului Controller CM431 va fi schimbată numai de către firma de specialitate.

3 Recomandări pentru economisirea de energie

Tehnica de reglare Buderus vă garantează un confort optim cu multe posibilități tehnice dar și cu un consum minim de energie și utilizare facilă.

Dacă respectați următoarele indicații, puteți economisi energie și astfel bani, protejând în același timp mediul:

- Lăsați-vă instruit de către specialist cu ocazia primei puneri în funcțiune. Dacă ceva nu vă este clar, nu ezitați să întrebați.
- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare ale instalației.
- Instalația de încălzire va fi adaptată condițiilor casei dvs.
- Supuneți instalația la întrețineri periodice.
- În anotimpurile reci aerisirea va fi de scurtă durată dar abundentă. Astfel evitați răcirea încăperilor.
- Verificați reglările ventilelor termostat în fiecare dintre încăperi.
- Nu fixați temperatura încăperi sau a apei calde la o valoare mai mare decât este necesar.

Correspunde timpul preprogramat de pornire (în cazul utilizării pe timp de zi respectiv noapte) a încălzirii spațiului de locuit și a pregătirii apei calde obişnuințelor dvs.?

- Corectați programul standard în funcție de dorințele dvs.
- Utilizați posibilitățile de programare ale trecerii la timpul de vară/iarnă pentru perioadele intermediare.
- Evitați schimbările frecvente ale temperaturii programate pentru spațiul de locuit și pentru pregătirea apei calde.
- Corecțiile de temperatură se manifestă abia după un timp. Corectați programările dvs. abia în ziua următoare, dacă modificările făcute nu au dus la rezultatul dorit.
- Climatul încăperii nu depinde numai de temperatura din încăpere, ci și de umiditatea din aer. Cu cât este mai uscat aerul, cu atât mai rece pare încăperea. Puteți îmbunătăți calitatea aerului cu ajutorul plantelor de interior.

4 Aparatul de reglare Logamatic 4122 – Elemente de comandă

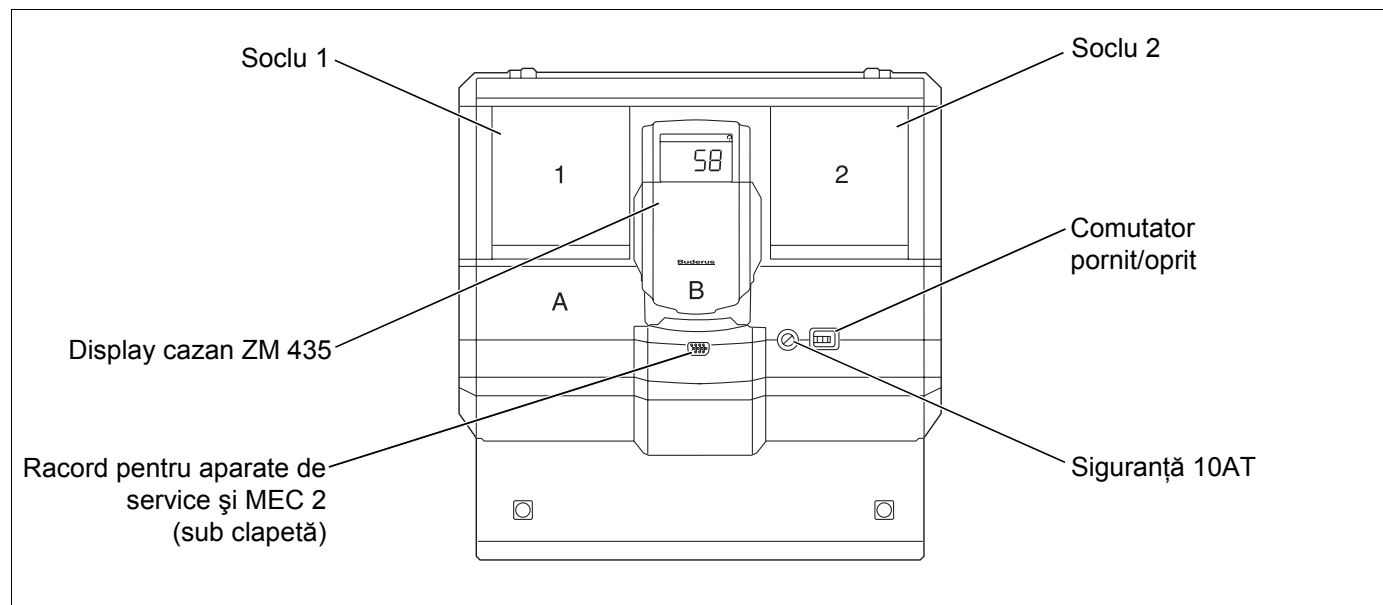


Fig. 1 Elemente de comandă



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Aparatul de reglare Logamatic 4122 se poate livra cu unitatea de comandă MEC 2.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Pe display-ul cazanului este afișată temperatura pe tur a instalației.

Exemplu pentru echiparea cu module (Logamatic 4121)

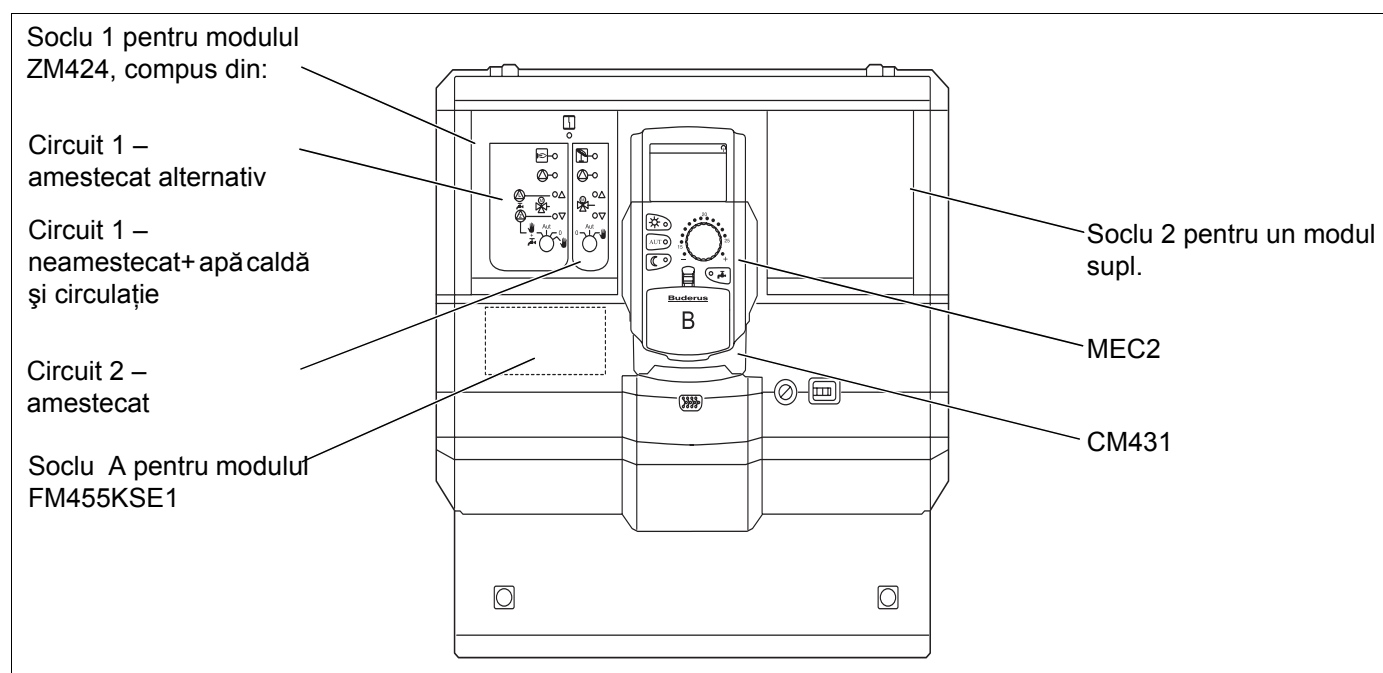


Fig. 2 Echipare cu module

5 Module și funcțiile lor

Aici sunt prezentate modulele cu care este sau poate fi echipat aparatul de reglare

Modul	Logamatic		
	4121	4122	4126
Unitate de comandă MEC 2	O	●	O
Display cazan ZM 435	X	●	X
Modul Controler CM 431	O	O	O
Modul central ZM 424 2 Circuite Încălzire + 1 Circuit ACM	O	–	–
Modulul de funcții FM 441 1 circuit de încălzire + 1 circuit de apă caldă	–	X	–
Modulul de funcții FM 442 2 circuite de încălzire	X	X	–
Modulul de funcții FM 443 circuit solar	X	X	–
Modulul de funcții FM 445 LAP/LSP (sistem de acumulare)	X	X	O
Modulul de funcții FM 446 interfață EIB	X	X	X
Modulul de funcții FM 448 Deranjament multiplu	X	X	X
Modulul de funcții FM 455 KSE 1 (numai cu ZM 424)	O	–	–
Modulul de funcții FM 456 KSE 2 (cascadă – 2 cazan)	X	X	X
Modulul de funcții FM 457 KSE 4 (cascadă – 4 cazan)	X	X	X

Tab. 1 Module și funcțiile lor

- O = Echipare de bază
- = În funcție de execuție este posibil ca echipare de bază o unitate de comandă MEC 2 sau un display de cazan ZM 435.
- X = Echipare suplimentară
- = Combinație imposibilă

La paginile următoare găsiți informații legate de cele mai importante module pe care puteți să le utilizați.

În mod special modulele FM 443, FM 446 și FM 448 sunt descrise separat în cărțile tehnice ale modulelor.

Modul central ZM 424

Modulul ZM 424 împreună cu modulul FM 455 aparține echipării de bază a aparatului de reglare

Logamatic 4121. El comandă circuitele de încălzire și prepararea apei calde.

Comutatorul manual de pe modul are numai funcții de service și de întreținere.

Dacă comutatorul manual nu se află în poziția automat, la telecomanda MEC 2 apare un mesaj corespunzător și simbolul  deranjament se aprinde.

Comutatorul manual pentru deconectarea instalației nu se folosește la o absență de scurtă durată.

În acest scop utilizați funcția de concediu (vezi capitolul 18 "Program concediu", pagina 72).

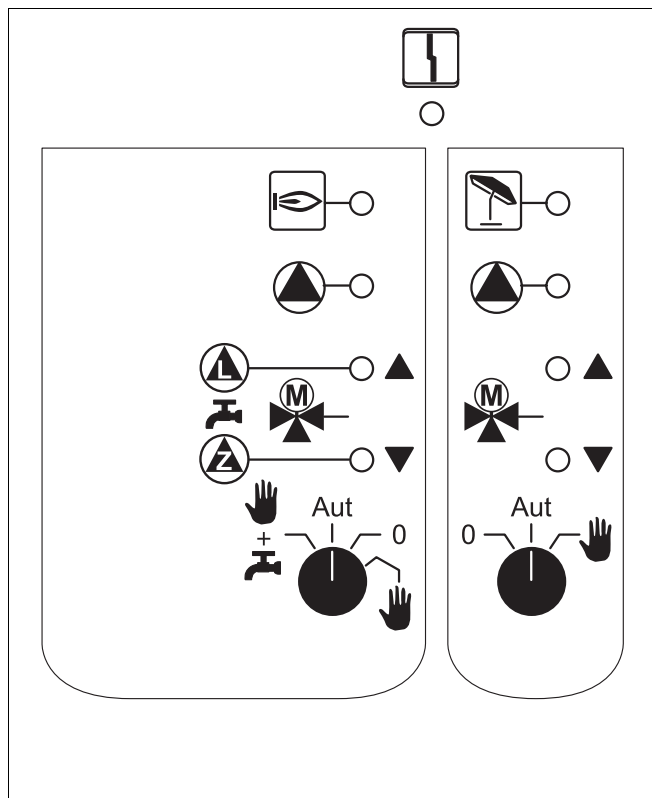


Fig. 3 *ZM424*

Simbol



Deranjamente diverse,
de ex. defecțiuni din fabricație,
defecțiuni ale senzorilor,
deranjamente externe,
eroare internă de cablare
Diferite deranjamente, regim
manual.
Mesajele de eroare apar la unitatea
de comandă MEC 2.

LED-uri de control pentru funcțiile

Simbol



Arzător în funcțiune

Simbol



"Vana de amestec se deschide" (mai cald)

Simbol



"Vana de amestec se închide" (mai rece)

Simbol



Circuit încălzire 2 în regim de vară

Simbol



Circuit încălzire-Pompă în funcțiune

Simbol



Pompa de boiler în funcțiune

Simbol

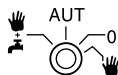


Pompa de recirculare în funcțiune

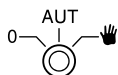
Funcția de circuit de încălzire și de preparare apă caldă menajeră

Comutator manual circuit de încălzire și apă caldă

pentru circuitul de încălzire 1:



pentru circuitul de încălzire 2:



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

În caz normal comutatorul manual trebuie să se afle în poziția "Aut".

Pozițiile **0** și **regim manual** (👤) sunt setări speciale, care trebuie efectuate numai de personal de specialitate.



Pompa circuitului de încălzire este conectată. Vana de amestec trebuie deconectată de la curent și poate fi acționată manual.

AUT Circuitul de încălzire și cel de apă caldă funcționează în regim automat.

0 Pompa circuitului de încălzire, pompa de boiler, respectiv pompa de recirculare sunt deconectate.
Vana de amestec este deconectată de la curent.
Funcțiile de setare se activează din nou.



Pompa circuitului de încălzire și cea de boiler sunt conectate.

Funcțiile actuale sunt afișate prin LED ul de control.

Modulul funcțional FM 441

Modulul FM 441 comandă un circuit de încălzire și unul de apă caldă.

Comutatoarele manuale de pe modul au numai funcții de service și de întreținere.

Dacă comutatoarele manuale nu se găsesc în poziția automat, la unitatea MEC 2 sunt afișate mesaje corespunzătoare și simbolul  deranjament se aprinde.

Comutatoarele manuale pentru deconectarea instalației nu se folosesc la o absență de scurtă durată.

În acest scop, folosiți funcția de concediu (vezi capitolul 18 "Program concediu", pagina 72).

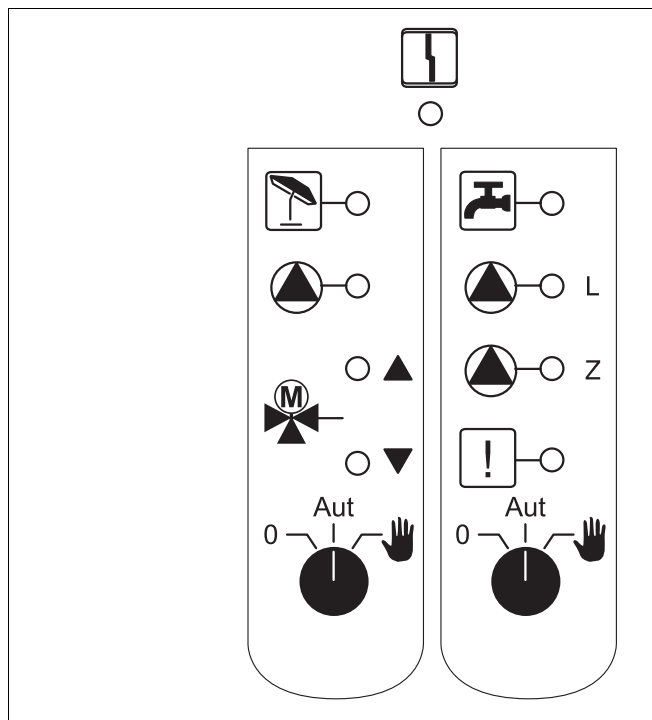


Fig. 4 FM441

Simbol  Deranjament general, de ex. defecțiuni din fabricație, defecțiuni ale senzorilor, deranjamente externe, eroare internă de cablare eroare modul, regim manual. Mesajele de eroare apar la unitatea de comandă MEC 2.

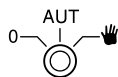
LED-uri de control pentru funcții

Simbol		"Vana de amestec se deschide" (mai cald)
Simbol		"Vana de amestec se închide" (mai rece)
Simbol		Circuit de încălzire în regim de vară
Simbol		Apa caldă este/rămâne sub temperatura nominală în regim economic (de noapte)
Simbol		Circuit de încălzire-Pompă în funcționare
Simbol		Pompa de boiler în funcționare
Simbol		Pompa recirculare în funcționare
Simbol		Dezinfecție termică activă

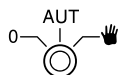
Funcția de circuit de încălzire și de preparare apă caldă menajeră

Comutator manual circuit de încălzire și apă caldă

pentru circuitul de încălzire 1:



pentru preparare apă caldă:



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

În mod normal, comutatorul ar trebui să se găsească în poziția "Aut".

Pozițiile **0** și **regim manual** (👤) sunt setări speciale, care ar trebui să fie realizate numai de personal specializat.



Pompa circuitului de încălzire și cea a boilerului sunt conectate.

Vana de amestec este deconectată de la curent și poate fi acționată manual.

Pompa de recirculare este deconectată.

AUT Circuitul de încălzire și cel de apă caldă funcționează în regim automat.

0 Doar pompa circuitului de încălzire, pompa de boiler, precum și pompa de recirculare sunt deconectate.
Vana de amestec este deconectată de la curent.
Funcțiile de setare se activează din nou.

Funcțiile actuale sunt afișate prin LED urile de control.

Modulul funcțional FM 442

Modulul FM 442 comandă două circuite de încălzire independente cu vană de amestec.

Pot fi inserate de două ori în aparatul de reglare.

Comutatoarele manuale de pe modul au numai funcții de service și de întreținere.

Dacă comutatoarele manuale nu se găsesc în poziția automat, la unitatea MEC 2 sunt afișate mesaje corespunzătoare și simbolul  deranjament se aprinde.

Comutatoarele manuale pentru deconectarea instalației nu se folosesc la o absență de scurtă durată.

În acest scop folosiți funcția de concediu (vezi capitolul 18 "Program concediu", pagina 72).

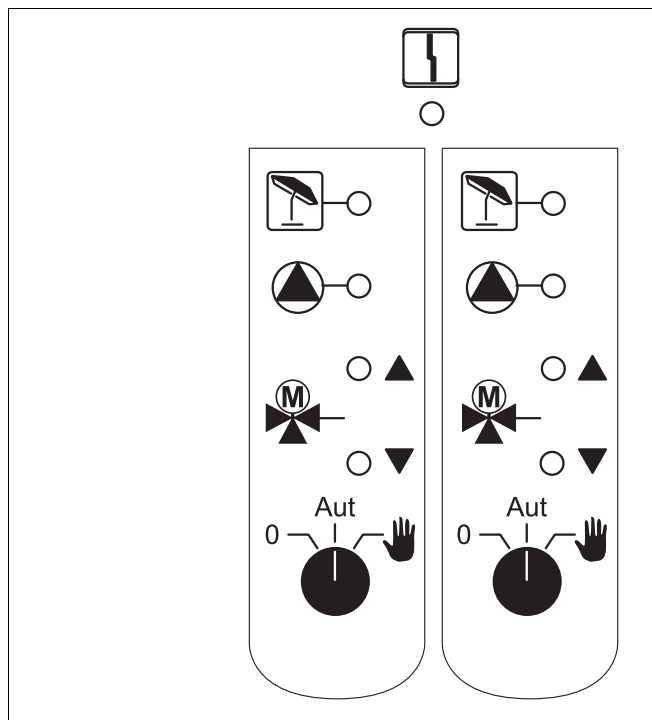


Fig. 5 FM442

Simbol  Deranjament general, de ex. defecțiuni din fabricație, defecțiuni ale senzorilor, deranjamente externe, eroare internă de cablare eroare modul, regim manual. Mesajele de eroare apar ca text la unitatea MEC 2.

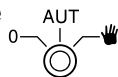
LED-uri de control pentru funcții

Simbol		"Vana de amestec se deschide" (mai cald)
Simbol		"Vana de amestec se închide" (mai rece)
Simbol		Circuit de încălzire în regim de vară
Simbol		Circuit de încălzire Pompă în funcțiune

Funcția circuit de încălzire

Comutator manual circuit de încălzire

pentru circuit de încălzire 1 și circuit de încălzire 2:



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

În mod normal, comutatorul ar trebui să se afle în poziția "Aut".

Pozițiile **0** și **regim manual** (🖐️) sunt setări speciale, care trebuie efectuate numai de personal specializat.



Pompa circuit de încălzire este conectată.
Vana de amestec este deconectată de la curent
și poate fi acționată manual.

AUT Circuitul de încălzire funcționează în regim automat.

0 Pompa circuitului de încălzire este deconectată.
Vana de amestec este deconectată de la curent.
Funcțiile de setare se activează din nou.

Funcțiile actuale sunt afișate prin LED urile de control.

Modulul funcțional FM 445

Modulul FM 445 comandă prepararea apei calde printr-un sistem de acumulare (schimbător).

El este inserat în soclul din dreapta al aparatului de reglare.

Comutatoarele manuale de pe modul au numai funcții de service și de întreținere.

Dacă comutatoarele manuale nu se găsesc în poziția automat, la unitatea MEC 2 sunt afișate mesaje corespunzătoare și simbolul  deranjament se aprinde.

Comutatoarele manuale pentru deconectarea instalației nu se folosesc la o absență de scurtă durată.

În acest scop, folosiți funcția de concediu (vezi cap. "Program de concediu").

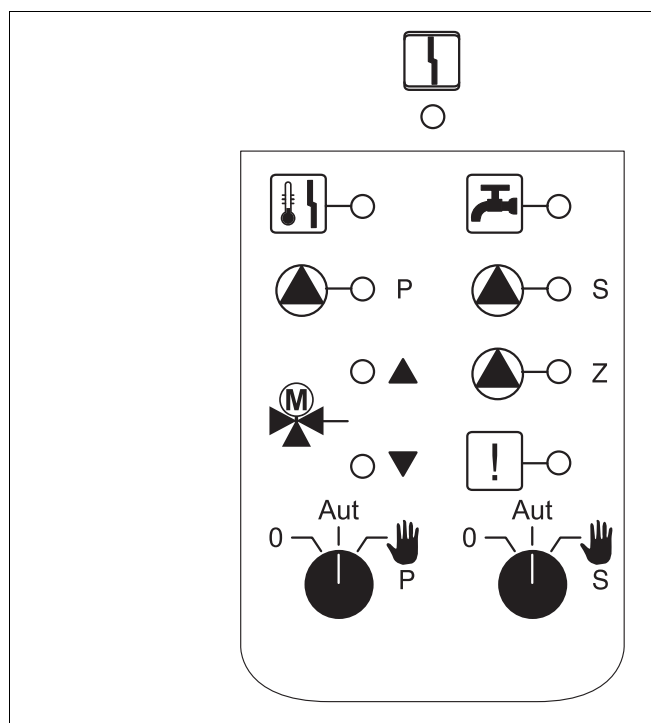


Fig. 6 FM445

Simbol  Deranjament general, de ex. defecțiuni din fabricație, defecțiuni ale senzorilor, deranjamente externe, eroare internă de cablare eroare modul, regim manual. Mesajele de eroare apar ca text la unitatea MEC 2.

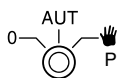
LED-uri de control pentru funcții

Simbol		Apa caldă este/rămâne sub temperatura nominală în regim economic (de noapte)
Simbol		"Vana de amestec se deschide" (mai cald)
Simbol		"Vana de amestec se închide" (mai rece)
Simbol	 - P	Pompă circuit primar în funcțiune
Simbol	 - S	Pompă circuit secundar în funcțiune
Simbol	 - Z	Pompă recirculare în funcțiune
Simbol		Dezinfecție termică activă
Simbol		Protecție la depunere de calcar activă, Pompa circuit secundar prezintă tacturi

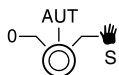
Funcția de preparare apă caldă

Comutator manual apă caldă

pentru circuitul primar:



pentru circuitul secundar:



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

În mod normal, comutatorul ar trebui să se afle în poziția "Aut".

Pozițiile **0** și **regim manual** sunt **setări speciale**, (🖐️) care trebuie efectuate numai de personal specializat.



AVERTIZARE!

Pericol de opărire

În timpul regimului manual există pericolul de opărire. Deschideți întotdeauna mai întâi robinetul de apă rece și apoi, în funcție de necesități, pe cel de apă caldă.



Pompa circuit secundar/primar este conectată. Vana de amestec este deconectată de la curent și poate fi acționată manual.

AUT Sistemul de acumulare (schimbător) funcționează în regim automat.

0 Pompa circuitului primar, a celui secundar și pompa de recirculare sunt deconectate. Vana de amestec este deconectată de la curent. Funcțiile de setare se activează din nou.

Funcțiile actuale sunt afișate prin LED urile de control.

Modulele funcționale FM 456 și FM 457

Cu modulele FM456 și FM457 pot fi comandate până la 2 resp. 4 cazane de încălzire Buderus.

Suplimentar, este integrat pe module un circuit de încălzire fără vană. O telecomandă nu poate fi alocată acestui circuit de încălzire.

Comutatoarele manuale de pe module au numai funcții de service și întreținere.

Dacă comutatoarele manuale nu se găsesc în poziția automat, la unitatea MEC 2 apare un mesaj corespunzător și simbolul  deranjament se aprinde.

Comutatorul manual pentru deconectarea instalației nu se folosește la o absență de scurtă durată.

În acest scop, folosiți funcția de concediu (vezi capitolul 18 "Program concediu", pagina 72).

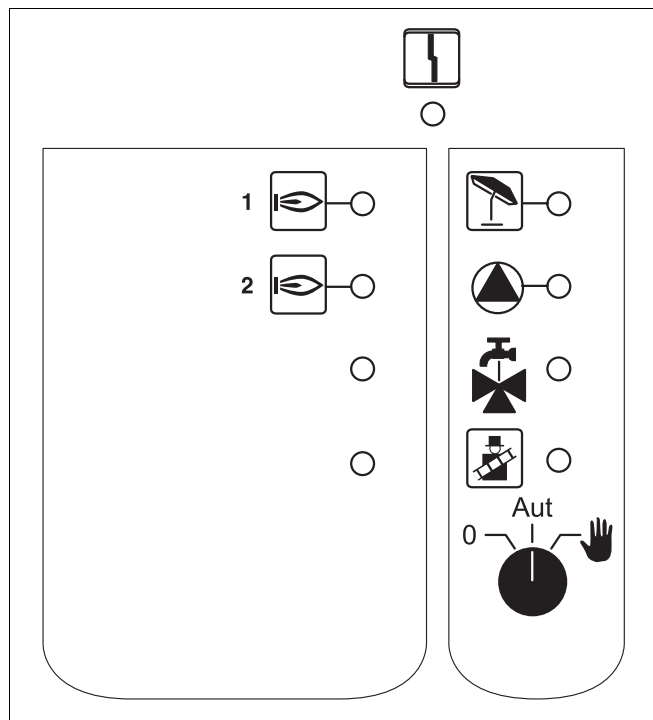


Fig. 7 FM 456

Simbol		Deranjament general, de ex. defecțiuni din fabricație, defecțiuni ale senzorilor, deranjamente externe, eroare internă de cablare eroare modul, regim manual. Mesajele de eroare apar ca text la unitatea MEC 2.
--------	---	--

LED-urile de control pentru funcții

Simbol		Arzător în funcțiune
Simbol		Circuit de încălzire fără vană de amestec în regim de vară
Simbol		Pompă circuit de încălzire în funcțiune
Simbol		Preparare apă caldă prin intermediul cazanului mural activă
Simbol		Cazan la testul de gaze arse

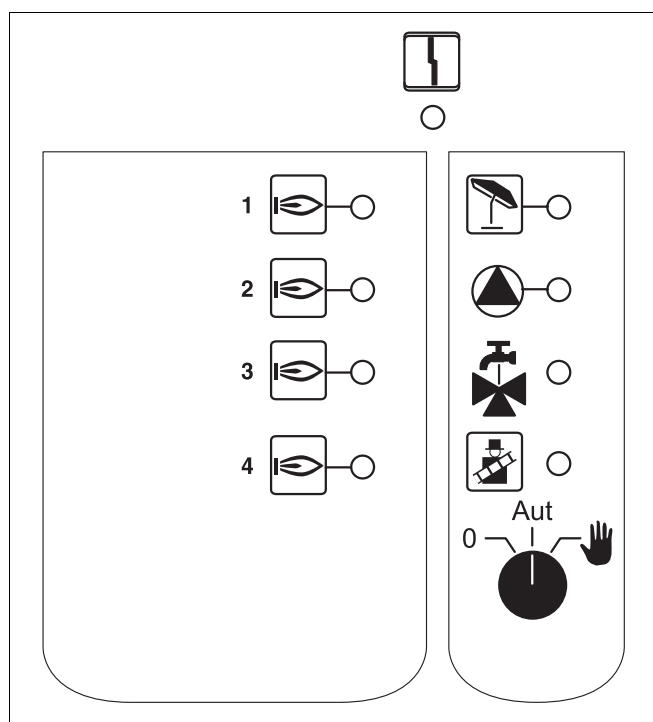
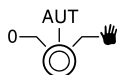


Fig. 8 FM 457

Funcție circuit de încălzire

Comutator manual circuit de încălzire

pentru circuit de încălzire:



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

În mod normal, comutatorul ar trebui să se afle în poziția "Aut".

Pozițiile **0** și **regim manual** (🖐️) sunt setări speciale, care trebuie efectuate numai de personal specializat.



Pompa circuit de încălzire este conectată.

AUT Circuitul de încălzire funcționează în regim automat.

0 Pompa circuitului de încălzire este deconectată. Funcțiile de setare se activează din nou.

Funcțiile actuale sunt afișate prin LED urile de control.

6 Unitate de comandă MEC 2

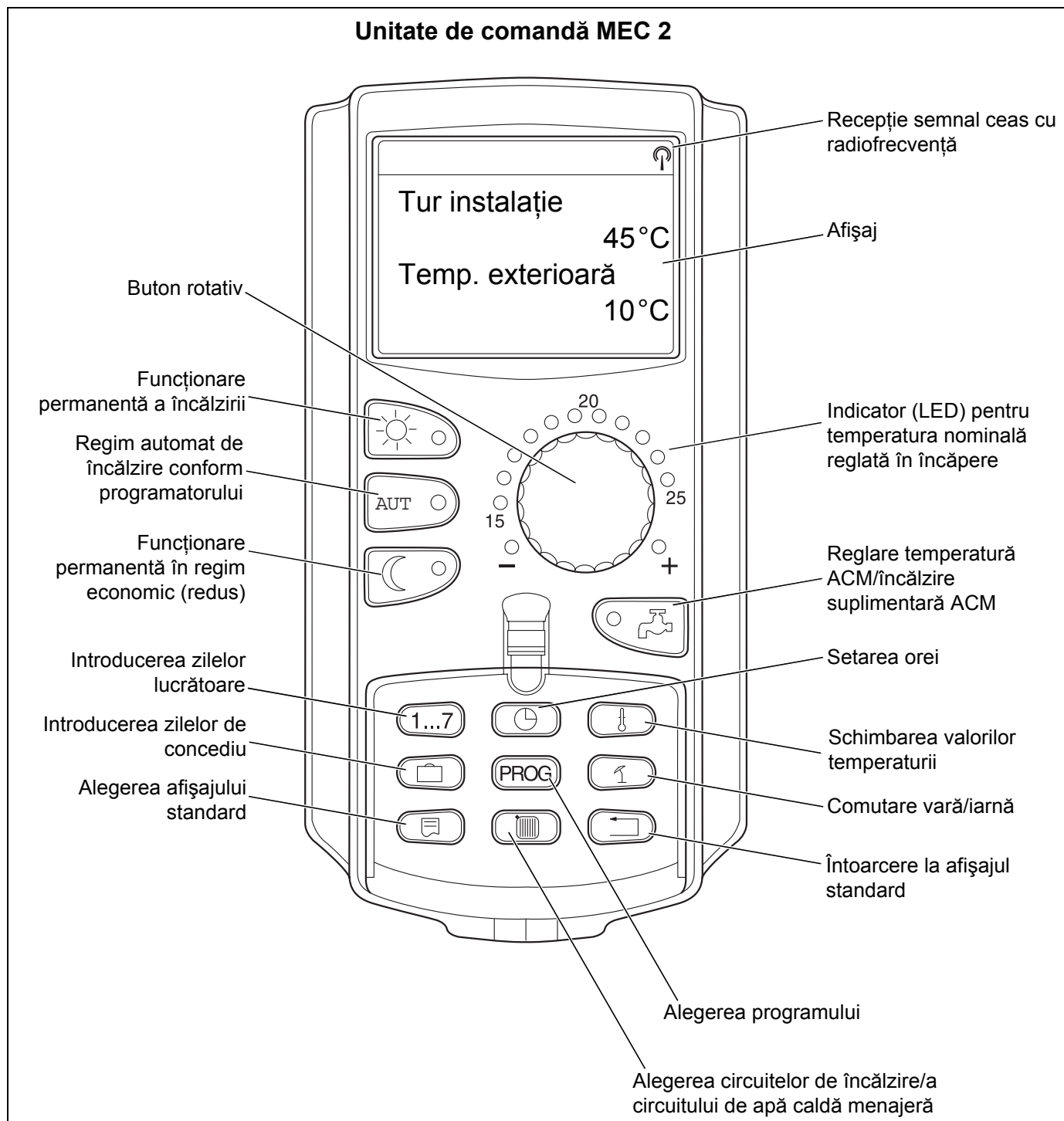


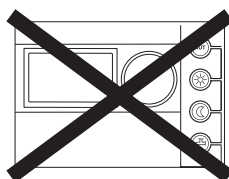
Fig. 9 Unitate de comandă MEC 2



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Unitatea de comandă MEC2 și RC30 nu trebuie să funcționeze simultan.

- Utilizați exclusiv MEC 2 pentru instalația Dvs de încălzire cu Logamatic 4000.



7 Circuite de încălzire cu unitate de comandă MEC 2

La instalare s-a reglat de firma de specialitate, ce circuite de încălzire trebuie să fie reglate de unitatea de comandă MEC 2.

Dacă pentru unitatea de comandă MEC 2 a fost alocat numai un circuit de încălzire, acesta este numit, de ex "Circuit încălzire 1".

Dacă au fost atribuite mai multe circuite de încălzire unității de comandă MEC 2, acestea se numesc "Circuite de încălzire MEC".

Circuitele de încălzire MEC nu pot fi reglate independent unul de celălalt. Următoarele reglaje sunt valabile pentru toate circuitele de încălzire MEC:

- Comutarea modalităților de funcționare
- Reglajul valorii nominale a temperaturii
- Comutare vară/iarnă
- Setare regim de concediu
- Program de party/pauză

Mesajul alăturat afișază alegerea unui singur circuit de încălzire și încercarea de a modifica unele din reglajele mai sus amintite.

Pentru modificarea acestor reglaje trebuie să fie ales "Circuite de încălzire MEC"!

Alegere circuite de încălzire MEC

- Se ridică clapeta de protecție, se apasă tasta  și se menține apăsată.
- Se rotește butonul pînă sunt afișate "Circuitele de încălzire MEC".
- Se eliberează tasta , pentru ca datele să fie memorate.

Contrar reglajelor mai sus amintite, programele de încălzire pot fi programate numai prin alegerea fiecărui circuit de încălzire.

O programare a punctelor de comutare prin alegerea "Circuite de încălzire MEC" nu este posibilă!

La încercarea de a realiza programarea prin alegerea "Circuite încălzire MEC", apare mesajul de eroare alăturat.

Reglaj
imposibil
Circ.încălz. MEC
alegere

Alegere circ.înc

Circ.încălz. MEC

Reglaj
imposibil
Circ. înc. sing.
alegere

8 Instrucțiuni de utilizare, pe scurt

Punerea în funcțiune și scoaterea din funcțiune

- Se verifică dacă butoanele de pe aparatul de reglare și de pe modulele inserate sunt poziționate pe "AUT".
- Se conectează aparatul de reglare.

Atenție la următoarele:

În cazul conectării, se conectează mai întâi aparatul de reglare, apoi cazanul.

În cazul deconectării, se deconectează mai întâi cazanul, apoi aparatul de reglare.

Trebuie să ne asigurăm că există o preluare de căldură, altfel cazanul mural este deconectat și intră în avarie.

După aproximativ 2 minute toate modulele existente în aparatul de reglare sunt recunoscute și apare afișajul standard.

Reglarea temperaturii încăperii pentru toate circuitele de încălzire subordonate unui MEC 2

Reglarea temperaturii încăperii din timpul zilei

- Se închide clapeta de protecție.
- Se apasă și se menține apăsată tasta .
- Se rotește butonul până este afișată temperatura dorită în încăperea în timpul zilei.
- Se eliberează tasta.
- Se apasă tasta .

Reglarea temperaturii încăperii din timpul nopții

- Se închide clapeta de protecție.
- Se apasă și se menține apăsată tasta .
- Se rotește butonul până este afișată temperatura dorită în încăperea în timpul nopții.
- Se eliberează tasta.
- Se apasă tasta .

Reglarea temperaturii încăperii pentru circuite de încălzire fără telecomandă proprie

- **Circuitele de încălzire nu sunt subordonate unui MEC 2**

Reglarea temperaturii încăperii din timpul zilei

- Se apasă tasta  și se menține apăsată.
- Se rotește butonul până este afișat circuitul de încălzire dorit.
- Se eliberează tasta .
- Se apasă și se eliberează tasta .
- Se apasă și se menține apăsată tasta .
- Se rotește butonul până este afișată valoarea dorită a temperaturii încăperii din timpul zilei.
- Se eliberează tasta .
- Se apasă tasta .

Reglarea temperaturii încăperii din timpul nopții

- Se apasă tasta  și se menține apăsată.
- Se rotește butonul până este afișat circuitul de încălzire dorit.
- Se eliberează tasta .
- Se apasă și se eliberează tasta .
- Se apasă și se menține apăsată tasta .
- Se rotește butonul până este afișată valoarea dorită a temperaturii încăperii din timpul nopții.
- Se eliberează tasta .
- Se apasă tasta .

Reglarea temperaturii încăperii pentru circuitele de încălzire care sunt echipate cu alte telecomenzi

Vezi modul de întrebuințare al telecomenzilor prezentat separat.

Reglarea temperaturii apei calde menajere

- Se apasă și se menține apăsată tasta .
- Se rotește butonul până este afișată valoarea dorită a temperaturii apei calde menajere.
- Se eliberează tasta .

Reglarea comutării între ora de vară/iarnă

Înainte de comutarea la ora de vară/iarnă trebuie să se aleagă circuitul de încălzire dorit. Astfel, se alege ori un circuit de încălzire ori toate circuitele de încălzire subordonate unității de comandă MEC 2.

- Se apasă tasta  și se menține apăsată.
- Se rotește butonul până este afișat circuitul de încălzire dorit.
- Se eliberează tasta .
- Se apasă tasta  și se menține apăsată.
- Se rotește butonul până când este afișată temperatura exterioară, sub care ar trebui să pornească încălzirea.
- Se eliberează tasta .

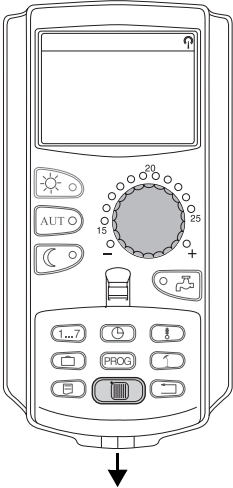
Modificarea stărilor de funcționare

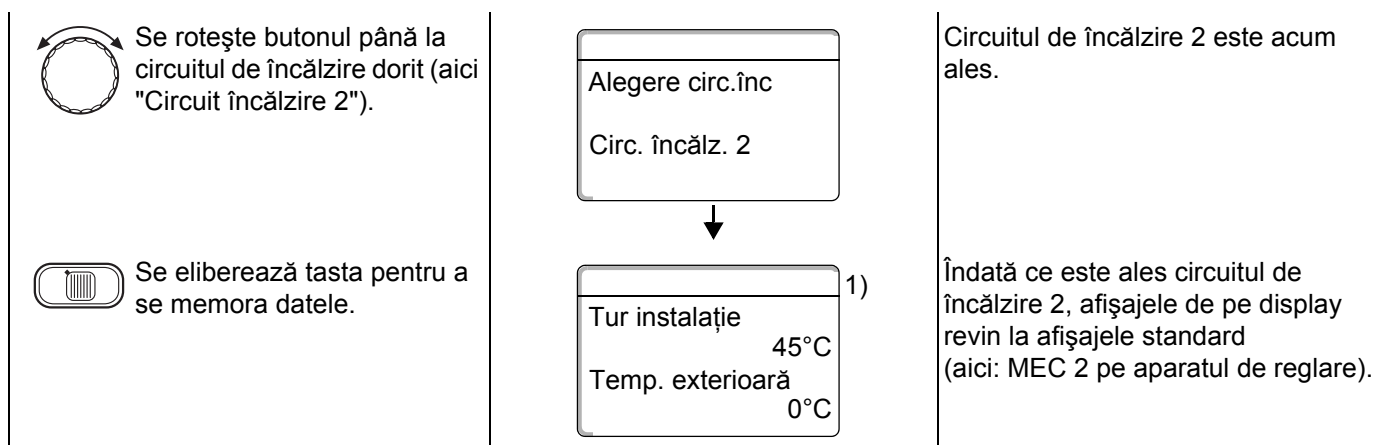
Sunt modificate stările de funcționare ale circuitelor de încălzire, care au fost alocate unității de comandă (de ex. BFU).

- Se apasă și se eliberează tasta . Instalația funcționează permanent cu temperatura încăperii din timpul zilei presetată din fabrică.
- Se apasă și se eliberează tasta . Instalația funcționează în regim redus.
- Se apasă și se eliberează tasta . Instalația funcționează în regim automat conform programului presetat.

9 Apelarea și modificarea afișajelor

9.1 Alegerea circuitului de încălzire

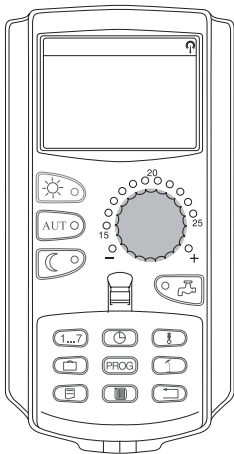
Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
		 Elemente marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.
	1) Tur instalație 30°C Temp. exterioară 21°C	 INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Afișaje standard din fabrică, în măsura în care unitatea MEC 2 este inserată la aparatul de reglare (vezi capitolul 9.3 "Modificarea afișajelor standard", pagina 27).
	Măsurat încăpere 19,5°C Temp. exterioară 0°C	 INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Afișaje standard din fabrică, în măsura în care unitatea MEC 2 este inserată pe suportul de perete (Echipare suplimentară)!
 Se apasă tasta/se menține apăsată.	Alegere circ.înc Circ. încălz. 1 ↓	Afișajul circuitului de încălzire se aprinde cu intermitență.



1) În funcție de configurația instalației poate fi afișat în loc de "Tur instalație" și "Temperatura cazan"

9.2 Apelarea parametrilor de funcționare

Dacă anterior au fost alese circuitele de încălzire, valorile de funcționare sunt doar afișate.

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegerea circuitului de încălzire. Apelarea parametrilor de funcționare.	 Tur instalație 45°C Temp. exterioară 21°C ↓ Cazan 1 pornit ore funcționare 1:07 ↓	Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele de comandă marcare cu culoarea gri au fost utilizate pentru această funcție.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Setarea din fabrică – este afișată când unitatea MEC 2 este inserată pe aparatul de reglare.
 Se rotește spre dreapta butonul, fără apăsarea unei taste suplimentare.	Prin rotirea în continuare a butonului, în funcție de modulele inserate, pot fi apelate diferite afișaje de funcționare.	– Cazan x, ore de funcționare – temperatura măsurată a circuitului de încălzire – temperatura reglată a circuitului de încălzire – starea de funcționare a circuitului de încălzire – temperatura măsurată pe tur a circuitului de încălzire – temperatura măsurată a apei calde menajere – temperatura reglată a apei calde menajere – Modalitate de funcționare a circuitului de apă caldă menajeră – starea de funcționare a pompei de recirculare și starea de funcționare a pompei de încărcare a boilerului

1) În funcție de configurația instalației poate fi afișat în loc de "Tur instalatie" și "Temperatura cazan"

9.3 Modificarea afișajelor standard

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Se apasă tasta/se menține apăsată. Se rotește butonul până la afișajul dorit (aici "Data"). Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Tur instalație 45°C Temp. exterioară 20°C	INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Setările din fabrică: Sunt afișate dacă MEC 2 este atașat la aparatul de reglare.
	Măsurat încăpere 23°C Temp. exterioară 20°C	INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Setarea din fabrică dacă telecomanda MEC 2 se găsește pe un suport de perete.
	Tur instalație 45°C Data 20.08.1999	INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele de comandă marcate cu culoarea gri au fost utilizate pentru această funcție. În locul temperaturii exterioare se poate alege dintre următoarele afișaje: – Tur instalație (dacă MEC 2 se găsește pe un suport de perete) – Temperatură exterioară – Apă caldă – Ora – Data

Data este presetată din fabrică.

MEC 2 este echipat cu un receptor de radiofrecvență care supraveghează și corectează permanent programatorul de la aparatul de reglare. Nu este nevoie de setarea orei la punerea în funcțiune după o cădere de curent electric mai prelungită, după o deconectare mai de lungă durată prin intermediul unui comutator în caz de urgențe sau de o corecție la setarea orei pentru regim de vară sau de iarnă.

Pivnițele puternic ecranate pot duce la deteriorarea recepției semnalului de radiofrecvență, astfel că trebuie să introduceți manual data și ora.

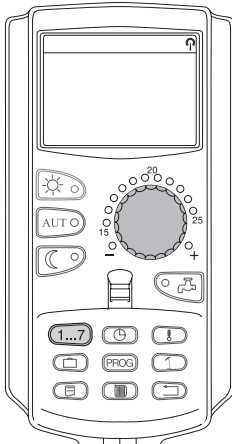
La telecomanda MEC 2 recepția semnalului de radiofrecvență depinde de loc și poziție.

Recepția semnalului de radiofrecvență este afișată pe display prin simbolul .

In mod normal recepția semnalului de radiofrecvență este posibilă pe o rază de 1500 km de Frankfurt/Main.

La dificultăți de recepție a semnalului se ia în considerare:

- În spații cu pereți din beton și oțel, pivnițe, case mari, semnalul de radiofrecvență este mai slab.
- Distanța de sursele de distorsionare cum ar fi monitoare de calculator, televizoare, să fie de cel puțin 1,5 m.
- Noaptea, recepția semnalului de radiofrecvență este de obicei mai bună în comparație cu ziua.

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Setare dată. 1...7 Se apasă tasta/se menține apăsată.	 Tur instalație 45°C Data 20.08.1999	 INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Exemplu: Data trebuie setată la noua valoare "28.02.2000". La afișarea datei se aprinde cu intermitență ziua (aici "20").



Se rotește butonul până la ziua săptămânii dorită (aici "28").



Se eliberează tasta pentru a se memora datele.



Se apasă tasta/se menține apăsată.



Se rotește butonul până la luna dorită (aici "02").



Se eliberează tasta pentru a se memora datele.



Se apasă tasta/se menține apăsată.



Se rotește butonul și se alege anul dorit (aici "2000").



Se eliberează tasta pentru a se memora datele.

Setarea orei.



Se apasă tasta/se menține apăsată.



Se rotește butonul până la ora dorită.



Se eliberează tasta pentru a se memora datele.

Fixați data

28.08.1999

Sâmbătă



Fixați data

28.02.1999

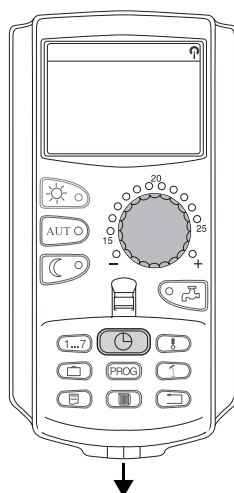
Duminică



Fixați data

28.02.2000

Luni



Fixați ora

15.52.58

Când se setează cu ajutorul butonului data (aici "28"), numele zilei corespunzătoare se schimbă automat (aici "Sâmbătă").

La afișarea datei se aprinde cu intermitență luna (aici "08").

La afișarea datei se aprinde cu intermitență anul (aici "1999").



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.

În timp ce se rotește butonul, se setează ora afișându-se succesiv minutele.

10 Reglarea temperaturii încăperii

10.1 Reglarea temperaturii încăperii pentru toate circuitele de încălzire subordonate unui MEC 2

Reglarea temperaturii încăperii este posibilă doar la modulele ZM 424, FM 441, FM 442, FM 456 și FM 457.

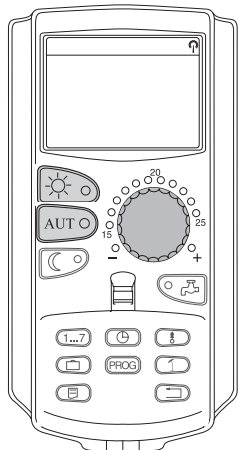
Firma specializată va stabili, în cadrul instalației, care circuite de încălzire ale unității de comandă MEC 2 ar trebui reglate. Aceste circuite de încălzire vor fi numite "circuite de încălzire subordonate MEC 2" sau, pe scurt, "circuite de încălzire MEC".

10.1.1 Reglarea temperaturii încăperii din timpul zilei

Temperatura încăperii pentru "Circuitele de încălzire MEC" este reglată prin intermediul butonului. Modificarea temperaturii este valabilă pentru toate circuitele de încălzire MEC.

Dacă a fost ales un circuit de încălzire separat și se dorește apoi reglarea temperaturii încăperii cu tasta , apare mesajul de eroare:

"Reglare imposibilă, alegere Circ. încălz. MEC".

A acțiuni	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire MEC.  Se apasă tasta/se menține apăsată.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Reglajul din fabrică: Temperatura încăperii din timpul zilei: 21 °C.



Se rotește butonul până la valoarea dorită a temperaturii încăperii din timpul zilei (aici "23 °C").

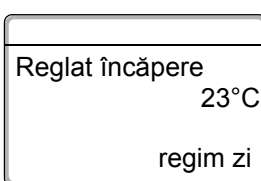


Se eliberează tasta pentru a se memora datele.



Se apasă tasta pentru a se trece la regimul automat de funcționare.

Circuitul de încălzire funcționează acum în regim automat.



Temperatura încăperii se poate regla treptat în intervalul 11 °C și 30 °C.

Temperatura nominală este indicată printr-un LED al butonului rotativ.

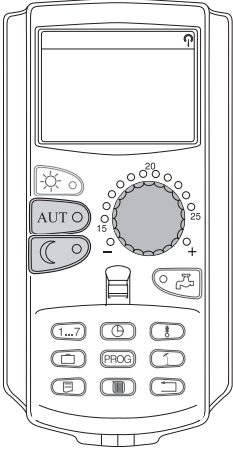
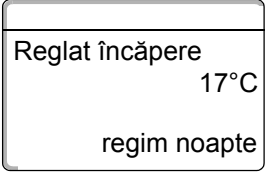
La temperaturi sub 15 °C sau peste 25 °C se aprinde suplimentar LED-ul -sau LED-ul +.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Schimbarea temperaturii afectează în același timp toate circuitele de încălzire care sunt subordonate unității de comandă

10.1.2 Reglarea temperaturii încăperii din timpul nopții

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire MEC.  Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la valoarea dorită a temperaturii încăperii din timpul nopții (aici "17 °C").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.  Se apasă tasta pentru a se trece la regimul automat de funcționare. Circuitul de încălzire funcționează acum în regim automat.	 	Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Elementele marcate cu culoare gri au fost folosite pentru această funcție.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Reglajul din fabrică: 17 °C. Temperatura încăperii se poate regla treptat în intervalul 2 °C și 30 °C. Temperatura nominală este indicată printr-un LED al butonului rotativ. La temperaturi sub 15 °C sau peste 25 °C se aprinde suplimentar LED-ul – sau LED-ul +.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Schimbarea temperaturii afectează în același timp toate circuitele de încălzire care sunt subordonate unității de comandă

10.2 Reglarea temperaturii încăperii pentru circuite de încălzire fără telecomandă

Toate circuitele de încălzire cărora firma specializată nu le-a subordonat nici o telecomandă sunt numite "Circuite de încălzire fără telecomandă".

10.2.1 Reglarea temperaturii încăperii din timpul zilei

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire. Reglarea temperaturii încăperii din timpul zilei.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24. Exemplu: Circuit încălzire 2. INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elemente marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.
 Se apasă tasta/se menține apăsată.		INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Reglajul din fabrică: Temperatura încăperii din timpul zilei: 21 °C.
 Se apasă tasta/se menține apăsată.		Temperatura încăperii se poate regla treptat în intervalul 11 °C și 30 °C.
 Se rotește butonul până la valoarea dorită a temperaturii încăperii din timpul zilei (aici "21 °C").		INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Pentru circuite de încălzire reglate la valoarea "constant", precum instalații de ventilație sau de încălzire a piscinelor, nu este posibilă o reglare a temperaturii încăperii.
 Se eliberează tasta pentru a se memora datele.		

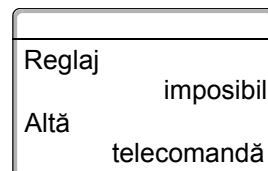
10.2.2 Reglarea temperaturii încăperii din timpul nopții

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire. Reglarea temperaturii încăperii din timpul nopții.	 The diagram illustrates the steps to set the night temperature. It starts with the thermostat's main display showing 'Tur instalație 30°C' and 'Temp. exterioară 21°C'. An arrow points down to the next display, which shows 'Reglat încăpere 21°C' and 'regim noapte'.	Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24. Exemplu: Circuit încălzire 2. INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Reglajul din fabrică: 17 °C. Temperatura încăperii se poate regla treptat în intervalul 2 °C și 30 °C. INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Pentru circuitele de încălzire reglate la valoarea "constant", precum instalații de ventilație sau de încălzire a piscinelor, nu este posibilă o reglare a temperaturii încăperii.

10.3 Reglarea temperaturii încăperii pentru circuite de încălzire cu telecomandă proprie (precum B. BFU, BFU/F)

La toate circuitele de încălzire cărora le a fost subordonată o **telecomandă fără display**, temperatura încăperii trebuie reglată cu această telecomandă.

Dacă se încearcă reglarea temperaturii încăperii prin tasta , apare mesajul de eroare alăturat:



11 Reglarea temperaturii apei calde menajere

11.1 Reglare temperatură apă caldă menajeră



Reglajul din fabrică:

Pregătirea apei calde menajere începe cu 30 minute înaintea momentului pornirii circuitului de încălzire.

Reglarea temperaturii apei calde menajere se realizează în funcție de circuit sau printr-un program propriu (vezi capitolul 16 "Introducerea noului program de apă caldă menajeră", pagina 66).

Dacă toate circuitele de încălzire funcționează în regim redus sau în regim de concediu, nu se mai realizează prepararea apei calde menajere în regim automat.

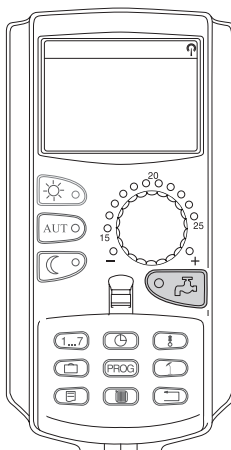
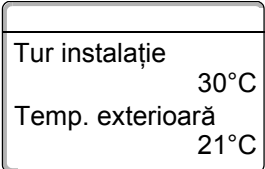
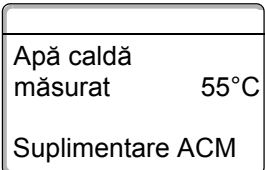
Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Se apasă tasta/se menține apăsată. Se rotește butonul până când este afișată valoarea dorită a temperaturii apei calde menajere (aici "60 °C"). Se eliberează tasta pentru a se memora datele.		INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Temperatura apei calde menajere este memorată.

11.2 Suplimentare apă caldă menajeră

11.2.1 Suplimentare apă caldă menajeră în cazul scăderii temperaturii apei calde menajere sub temperatura nominală

Dacă LED ul verde de control din tastă  se aprinde, înseamnă că temperatura apei calde menajere a coborât sub temperatura reglată, în caz de nevoie fiind posibilă trecerea la o valoare mai mare.

În regim normal de încălzire apa caldă este încălzită automat.

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta.		 INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.
		Afișaj standard (în măsura în care unitatea MEC 2 a fost inserată pe aparatul de reglare).
		 INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR LED ul verde din tastă  clipește pe toată durata reîncălzirii apei până la temperatura setată. În timpul suplimentării ACM, pompa de recirculare funcționează continuu. Excepție: Încălzirea apei cu cazanul mural funcționând ca un preparator de apă caldă este activată pentru 30 de minute (la un debit UBA. resp. EMS).

Apă caldă
măsurat 55°C
Suplimentare ACM
întreruptă

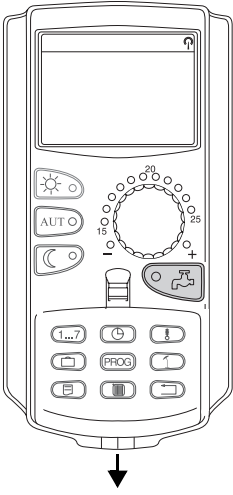
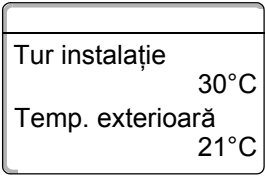
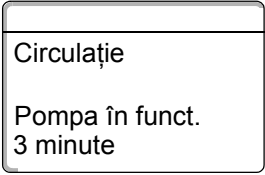


INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

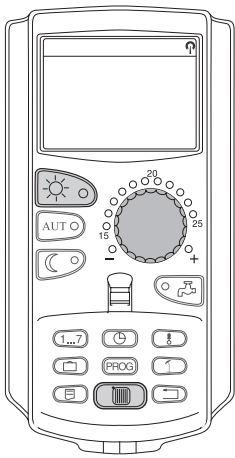
Dacă funcționarea a fost pornită din greșeală, se apasă tasta a doua oară. Suplimentarea se întrerupe.

11.2.2 Pornirea manuală a pompei de recirculare

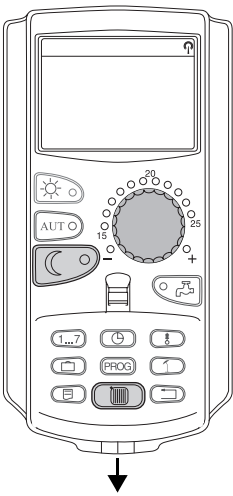
Dacă apa caldă menajeră are încă temperatura nominală, prin apăsarea tastei pornește doar pompa de recirculare pentru 3 minute. LED-ul verde nu se mai aprinde.

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Se apasă tasta.	  	INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Afișaj standard. Numai pompa de recirculare este pornită.

11.2.3 Setarea funcționării continue

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până apare secvența "Apă caldă".  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.  Se apasă tasta.	 ↓ Tur instalație 30°C Temp. exterioară 21°C ↓ Alegere circ.înc Apă caldă ↓ Apă caldă reglat 55°C Funct. continuă ↓ 3s Tur instalație 30°C Temp. exterioară 21°C	 INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Afișaj standard. Prepararea apei calde menajere va funcționa acum în mod continuu. După 3 secunde re apare afișajul standard.

11.2.4 Oprirea prepararea apei calde

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până apare secvența "Apă caldă".  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.  Se apasă tasta.	 ↓ Tur instalație 30°C Temp. exterioară 21°C ↓ Alegere circ.înc Apă caldă ↓ Apă caldă oprit ↓ 3s Tur instalație 30°C Temp. exterioară 21°C	 INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Afișaj standard.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Pregătirea apei calde a fost oprită. Activarea manuală are loc prin apăsarea tastei . După 3 secunde reapare afișajul standard.

11.2.5 Setarea funcționării în regim automat

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Se apasă tasta/se menține apăsată. Se rotește butonul până apare secvența "Apă caldă". Se eliberează tasta pentru a se memora datele. Se apasă tasta.	Tur instalație 30°C Temp. exterioară 21°C Alegere circ.înc Apă caldă Apă caldă regim aut. zi Tur instalație 30°C Temp. exterioară 21°C	INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Afișaj standard. Pregătirea apei calde menajere se desfășoară în regim automat. După 3 secunde re apare afișajul standard.

12 Comanda pompelor de recirculare



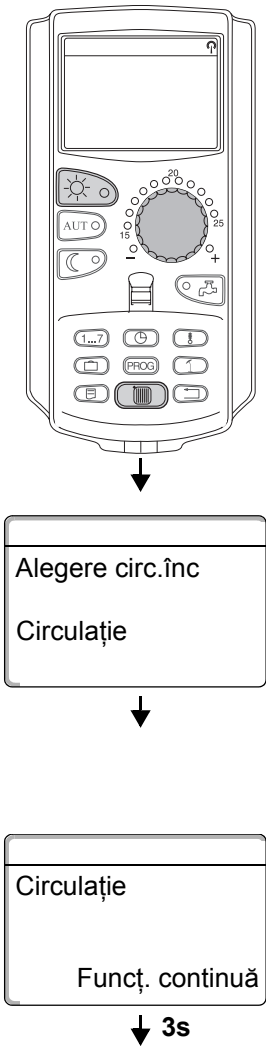
Reglajul din fabrică:

Pompa de recirculare începe să funcționeze cu 30 minute înaintea momentului pornirii circuitului de încălzire.

12.1 Setarea intervalului de funcționare continuă

Reglarea pompelor de recirculare se realizează în funcție de circuitul de încălzire sau printr-un program propriu (vezi capitolul 17 "Introducere program nou pompă de recirculare", pagina 69).

Dacă toate circuitele de încălzire funcționează în regim redus sau au program de concediu, pompa de recirculare este deconectată.

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până apare secvența "Circulație".  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.  Se apasă tasta.		 INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Pompa de recirculare funcționează acum în regim continuu la intervale de timp prestabilite.

Tur instalație	30°C
Temp. exterioară	21°C

După 3 secunde reapare afișajul standard.



Reglajul din fabrică:

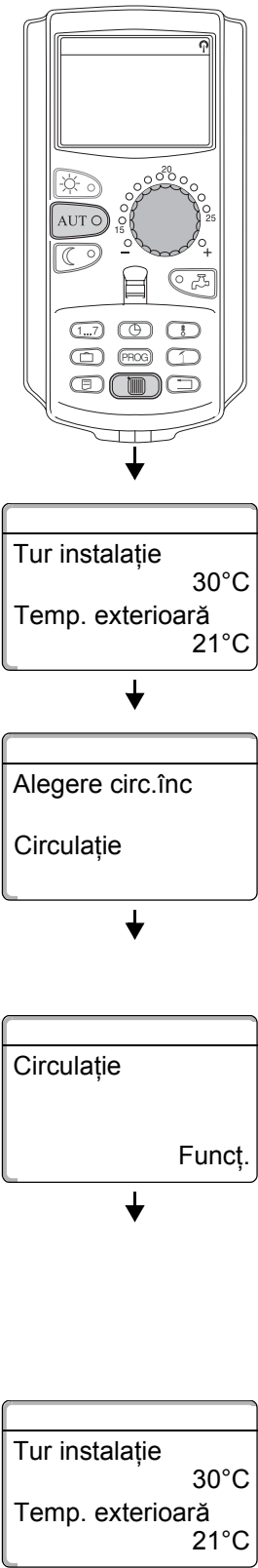
Pompa de recirculare funcționează câte 3 minute de două ori pe oră.

Durata intervalelor pe oră poate fi modificată de firma specializată, la nivelul de service.

12.1.1 Deconectarea pompei de recirculare

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Se apasă tasta/se menține apăsată. Se rotește butonul până apare secvența "Circulație". Se eliberează tasta pentru a se memora datele. Se apasă tasta.	↓ 3s	INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Afișaj standard. Pompa de recirculare este deconectată. Prin apăsarea tastei de reîncărcare  pompa de recirculare este comutată o dată pentru o perioadă limitată de timp. După terminarea procesului de încărcare, pompa de recirculare este deconectată pentru o lungă perioadă. După 3 secunde reapare afișajul standard.

12.1.2 Reglarea funcționării în regim automat

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până apare secvența "Circulație".  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.  Se apasă tasta.	 The diagram shows the sequence of screens displayed on the control unit: Initial screen: Tur instalație 30°C, Temp. exterioară 21°C After pressing the button: Alegere circ.înc, Circulație After rotating the button: Circulație, Funct. After pressing the AUT button: Tur instalație 30°C, Temp. exterioară 21°C	 INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Afișaj standard. In regim automat, pompa de recirculare funcționează intermitent.  Reglajul din fabrică: Pompa de recirculare funcționează câte 3 minute de două ori pe oră. Durata intervalelor pe oră poate fi modificată de firma specializată, la nivelul de service. După 3 secunde reapare afișajul standard.

12.2 Dezinfecție termică

La dezinfecția termică se realizează încălzirea apei săptămânal la temperaturi mari pentru eliminarea corpurilor străini.

Atât pompa de încărcare a boilerului cât și pompa de recirculare funcționează permanent în timpul dezinfecției termice.

Dezinfecția este pornită conform datelor introduse din fabrică:

În fiecare marți la ora 1.00 la 70 °C.

Firma specializată poate seta alte valori, la cerere.

Funcționarea dezinfecției termice este afișată prin LED-ul  pe modulele FM 441 și FM 445.



AVERTIZARE!

PERICOL DE OPĂRIRE

datorită apei fierbinți din circuitul apei instalației de încălzire, când aceasta nu are o vană de amestec reglată termostatic.

- Nu dați drumul apei calde neamestecate în timpul și imediat după dezinfecția termică.

13 Programul standard

Un program standard este un program de comutare setat din fabrică cu secvențe de comutare tipice și în care o secvență de comutare este stabilită prin zi, oră și temperatură.

Se pot alege cel mult opt programe standard (a se vedea tabelul de mai jos).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

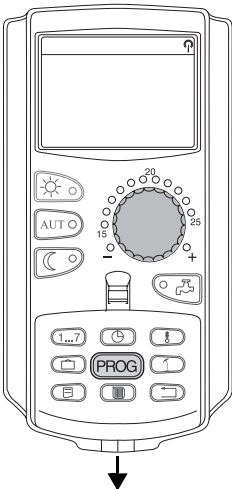
Reglajul din fabrică:
Programul standard "Familie".

Pentru fiecare circuit de încălzire separat se poate alege un program standard deja existent (vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48) sau se poate întocmi propriul program dorit. Aici puteți ori - să realizați dintr-un program standard un program nou de încălzire independent (vezi capitolul 15 "Întocmirea noului program de încălzire", pagina 60) sau să modificați, respectiv completați într-un program standard anumite secvențe de comutare (vezi capitolul 14 "Schimbarea programului standard", pagina 49).

Nume program	Ziua	Funcționare regim zi					
		Pornit	Oprit	Pornit	Oprit	Pornit	Oprit
Dimineața Funcționare în tura de dimineață	luni – joi vineri sâmbătă duminică	4:30 4:30 6:30 7:00	22:00 23:00 23:30 22:00				
Înainte de amiază Program redus de dimineață	luni – joi vineri sâmbătă duminică	5:30 5:30 6:30 7:00	8:30 8:30 23:30 22:00	12:00 12:00	22:00 23:00		
Amiază Amiază acasă	luni – joi vineri sâmbătă duminică	6:00 6:00 6:00 7:00	8:00 8:00 23:00 22:00	11:30 11:30	13:00 23:00	17:00	22:00
După amiază Program redus de amiază	luni – joi vineri sâmbătă duminică	6:00 6:00 6:30 7:00	11:30 11:30 23:30 22:00	16:00 15:00	22:00 23:00		
Seara Funcționare în tura de seară	luni – vineri sâmbătă duminică	6:30 6:30 7:00	23:00 23:30 23:00				
Persoană singură	luni – joi vineri sâmbătă duminică	6:00 6:00 7:00 8:00	8:00 8:00 23:30 22:00	16:00 15:00	22:00 23:00		
Familie	luni – joi vineri sâmbătă duminică	5:30 5:30 6:30 7:00	22:00 23:00 23:30 22:00				
Vârșnici	luni – duminică	5:30	23:00				
Nou							

Tab. 2 Program standard

13.1 Alegerea programului pentru un circuit de încălzire

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la programul dorit (aici "Familie").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.  Întoarcere la afișajul standard.	 ↓ Programator Circ. încălz. 2 ↓ Programator Alegere program Seară ↓ Programator Alegere program Familie ↓ Prog. Familie luni la 05:30 21°C	 INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Pe display apare pentru scurt timp circuitul de încălzire care a fost stabilit (vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24). Exemplu: "Circuit încălzire 2". Se afișează ultimul program ales pentru circuitul de încălzire 2 (aici "Seară"). Afișajul "Seară" se aprinde cu intermitență. Pe display apar numele programului și prima secvență a programului de încălzire ales "Program Familie".

14 Schimbarea programului standard

Dacă se dorește schimbarea fazelor de încălzire ale unui program, se pot muta secvențele sau se pot intercala secvențe noi, în care o secvență de comutare se compune din zi, oră și temperatură.

Programul Dvs. astfel modificat este memorat sub numele "Propriu" și număr circuit de încălzire.

Exemplu: În programul standard "Familie", luni și marți, trebuie schimbată ora de începere a încălzirii pe circuitul de încălzire 2 de la 5:30 la 6:30.

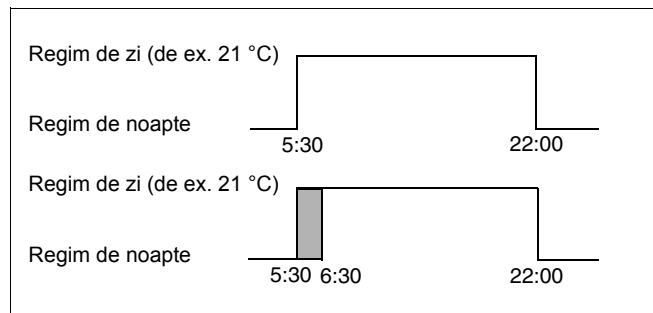


Fig. 10 Modificare program standard

14.1 Secvență de comutare deplasată în funcție de timp

A acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire. Alegerea programului standard pentru circuitul de încălzire stabilit. Secvență de comutare deplasată în funcție de timp.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24. Exemplu: Circuit încălzire 2. Vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48. Exemplu: Programul standard "Familie". După pașii 1 și 2 pe display sunt afișate numele programului și prima secvență a programului de încălzire "Familie" (luni la ora 5:30 la 21 °C). INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.



Se apasă tasta/se menține apăsată.



Se rotește butonul până la ora dorită (aici: "6:30").



Se eliberează tasta pentru a se memora datele.



Se rotește butonul până la următoarea secvență care trebuie schimbată (aici "Marți").



Se apasă tasta/se menține apăsată.



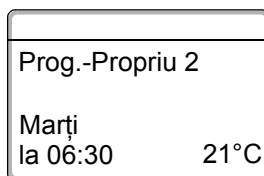
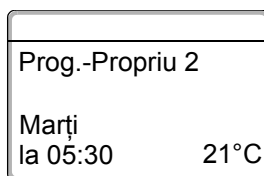
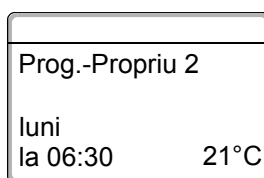
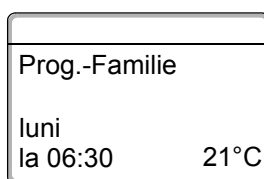
Se rotește butonul până la ora dorită (aici "6:30").



Se eliberează tasta pentru a se memora datele.



Intoarcere la afișajul standard.



Afișajul orei se aprinde cu intermitență.

Secvența modificată este memorată ca program "Propriu" și număr circuit- (aici "2"). Programul Dvs. "Propriu" poate fi apelat prin apăsarea tastei **PROG** și prin rotirea butonului (vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48).

Afișajul orei se aprinde cu intermitență.

14.2 Introducerea secvențelor

Prin introducerea secvențelor (date: zi/oră/temperatură) se pot întrerupe fazele de încălzire.

Exemplu:

În cadrul programului standard "Familie", vinerea se încălzește permanent de la ora 5:30 la 23:00. Dacă vinerea nu trebuie să se încălzească de la ora 10:00 la 13:00, trebuie să se introducă două noi secvențe.

Programul Dvs. astfel modificat este memorat sub numele "Propriu" și număr circuit de încălzire.

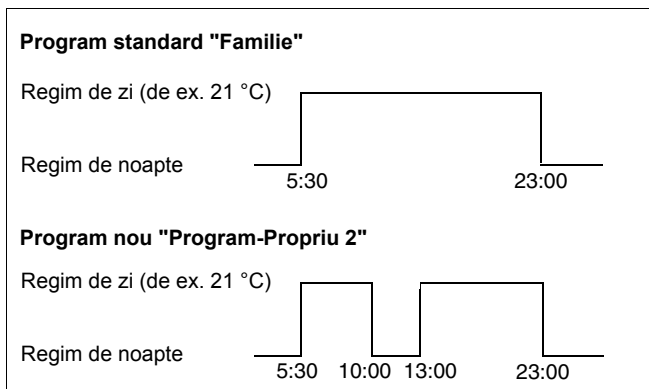
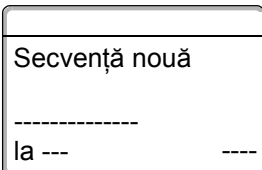
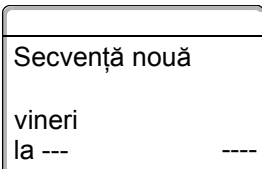
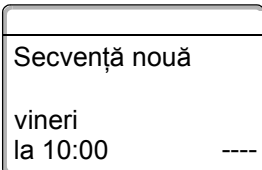
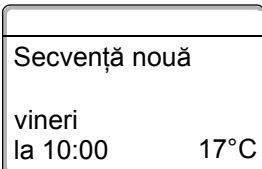


Fig. 11 Introducerea secvențelor

A acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit încălzire.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24.
Alegerea programului standard pentru circuitul de încălzire stabilit.		Exemplu: Circuit încălzire 2.
		Vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48.
		Exemplu: Program standard "Familie".
		După pașii 1 și 2 pe display sunt afișate numele programului și prima secvență a programului de încălzire "Familie" (luni la ora 5:30 la 21 °C).
Introducere secvență.		INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.

Introducerea primei secvențe (vineri, 10:00, 17 °C)

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se rotește butonul spre stânga până apare afișajul alăturat.		Pe display apare "Secvență nouă" pentru noua secvență.
 Se apasă tasta/se menține apăsată.	↓	
 Se rotește butonul până la ziua dorită (aici "vineri").		Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.
 Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	↓	
 Se apasă tasta/se menține apăsată.		
 Se rotește butonul până la ora dorită (aici "10:00").	↓	
 Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	↓	
 Se apasă tasta/se menține apăsată.		Afișajul orei se aprinde cu intermitență.
 Se rotește butonul până la temperatura dorită (aici "17 °C").	↓	
 Se eliberează tasta pentru a se memora datele.		


INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR

Zilele se pot alege separat sau se poate alege un interval de mai multe zile:

- luni – joi
- uni – vineri
- sâmbătă – duminică
- luni – duminică


INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR

Aici nu se pot introduce orice valori ale temperaturii. Stau la dispoziție doar temperaturile din timpul zilei și din timpul nopții presetate din fabrică, care se pot schimba la capitolul "Setarea temperaturii încăperii".

Abia după setarea celor 3 date (zi/oră/temperatură), noua secvență este memorată automat ca "Program Propriu" și număr circuit de încălzire (aici "2"). Această memorare nu este afișată pe display. Apare ecranul cu "Secvență nouă" pentru următoarea secvență.

Introducerea celei de a doua secvențe (vineri, 13:00, 21 °C)

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ziua dorită (aici "vineri").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă ----- la --- ---- ↓ Secvență nouă vineri la --- ---- ↓ Secvență nouă vineri la 13:00 ---- ↓ Secvență nouă vineri la 13:00 21°C	Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Zilele se pot alege separat sau se poate alege un interval de mai multe zile: –luni – joi –luni – vineri –sâmbătă – duminică –luni – duminică Afișajul orei se aprinde cu intermitență. Afișajul temperaturii se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Aici nu se pot introduce orice valori ale temperaturii. Stau la dispoziție doar valorile temperaturii din timpul zilei și din timpul nopții presetate din fabrică, care pot fi modificate la capitolul 10, pagina 30. Abia după setarea celor 3 date (zi/oră/temperatură) ale noii secvențe, este memorată noua secvență ca Program "Propriu" și număr circuit de încălzire. Programul Dvs. "Propriu" poate fi apelat prin apăsarea tastei PROG și prin rotirea butonului (vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48).
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ora dorită (aici "13:00").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.  Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la temperatura dorită (aici "21 °C").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.		
 Întoarcere la afișajul standard.		

14.3 Ștergerea secvenței

Exemplu:

În cadrul programului standard "Familie" se dorește ștergerea, pentru circuitul de încălzire 2, a secvenței luni 22:00.

Programul Dvs. astfel modificat este memorat sub numele Program "Propriu" și număr circuit de încălzire.

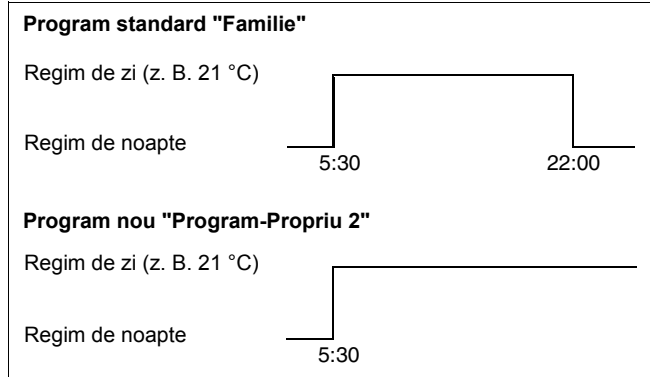
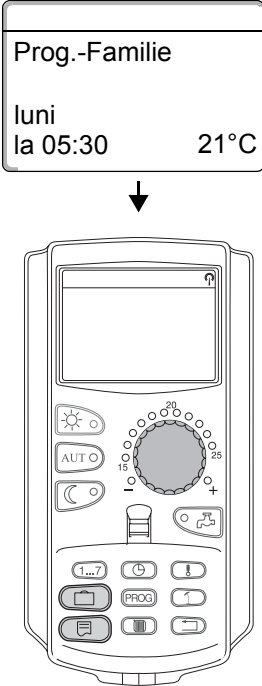


Fig. 12 Ștergere secvență

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24.
Alegere program standard pentru circuitul de încălzire stabilit.		Exemplu: Circuit încălzire 2. Vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48.
Ștergerea secvenței.		Exemplu: Program standard "Familie". După pașii 1 și 2 sunt afișate pe display numele programului și prima secvență a programului de încălzire "Familie" (luni la ora 5:30 la 21 °C).  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.



Se rotește butonul până apare secvența care trebuie ștearsă (aici "22:00").



+

Se apasă concomitent tastele/se mențin apăstate.

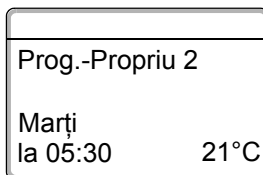
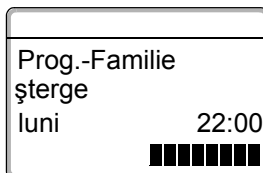
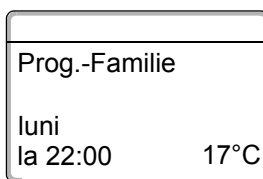


+

Se eliberează concomitent tastele pentru a se memora datele.



Întoarcere la afișajul standard.



Pe rândul de jos se afișează 8 blocuri, care sunt șterse de la stânga la dreapta.

Secvența s-a ștearsă îndată ce au dispărut toate blocurile.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă se eliberează tastele apăstate, procesul de ștergere se întrerupe.

Programul modificat prin procesul de ștergere este memorat ca "Program-Propriu" și număr circuit de încălzire (aici "2").

Noul Dvs. Program poate fi apelat prin apăsarea tastei **PROG** și rotirea butonului (vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48).

Acum se încălzește de luni ora 5.30 până marți ora 22.00.

Secvența de comutare marți nu conduce la un salt al temperaturii.

14.4 Ștergerea unei faze de încălzire

O fază de încălzire se compune din două secvențe, o secvență de conectare și una de deconectare. Pentru ștergerea unei faze de încălzire este necesară ștergerea ambelor secvențe.

Exemplu:

În cadrul programului standard "Amiază", pentru circuitul de încălzire 2, se dorește ștergerea fazei de încălzire de luni de la 11:30 la 13:00, astfel ca între 8:00 - 17:00 să se realizeze o pauză a încălzirii.

Programul Dvs. astfel modificat este memorat ca Program "Propriu" și număr circuit de încălzire.

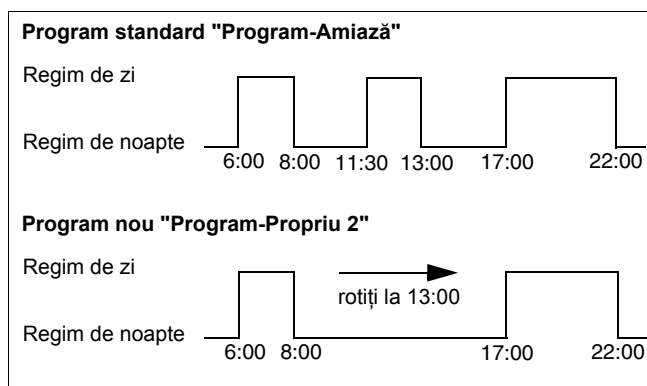


Fig. 13 Ștergere fază de încălzire

A acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24.
Alegerea programului standard pentru circuitul de încălzire stabilit.		Exemplu: Circuit încălzire 2.
		Vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48.
		Exemplu: Program standard "Program-Amiază".
		După pașii 1 și 2 sunt afișate pe display numele programului și prima secvență a programului de încălzire "Amiază" (luni la ora 6:00 la 21 °C).
		Temperatura afișată depinde de temperatura nominală reglată a încăperii.
Ștergerea fazei de încălzire.		INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.



Se rotește butonul până la secvența de conectare a fazei de încălzire, care trebuie ștearsă (aici "11:30").



Se apasă tasta/se menține apăsată.



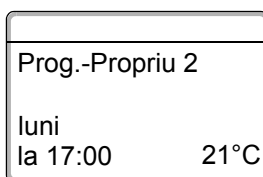
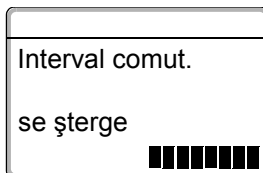
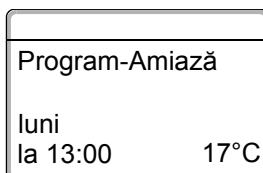
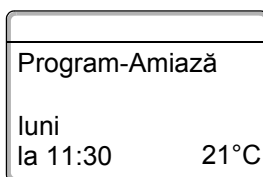
Se rotește butonul până la secvența de deconectare a fazei de încălzire, care trebuie ștearsă (aici "13:00").



Se eliberează tasta pentru a se memora datele.



Întoarcere la afișajul standard.



Afișajul orei se aprinde cu intermitență.

Dacă este aleasă secvența de comutare finală a fazei de încălzire ce trebuie ștearsă, pe rândul de jos al display ului se afișează 8 blocuri care sunt șterse de la stânga la dreapta.

Faza de încălzire s-a ștearsă îndată ce au dispărut toate blocurile.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă se eliberează tasta  sau se rotește înapoi butonul, procesul de ștergere se întrerupe.

Secvențele de comutare ale fazei de încălzire rămân nemodificate.

Pe display este afișată următoarea secvență.

Noul program schimbat prin procesul de ștergere este memorat ca "Program-Propriu" și număr circuit de încălzire (aici "2").



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Noul Dvs. Program poate fi apelat prin apăsarea tastei  și prin rotirea butonului (vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48).

14.5 Unirea fazelor de încălzire

O fază de încălzire este alcătuită din două secvențe de comutare, una de conectare și una de deconectare. Pentru a lega două faze de încălzire succesive, poziționați secvența de deconectare a primei faze pe secvența de conectare a celeilalte faze de încălzire.

Exemplu: Pornind de la programul standard "Program-Amiază", de la circuitul de încălzire 2, se dorește unirea fazei de încălzire de luni din intervalul orar 11:30 – 13:00 cu faza de încălzire din intervalul orar 17:00 – 22:00. Astfel, se încălzește continuu între orele 11:30 – 22:00.

Programul dvs. astfel modificat este memorat sub numele Program "Propriu" și număr circuit de încălzire.

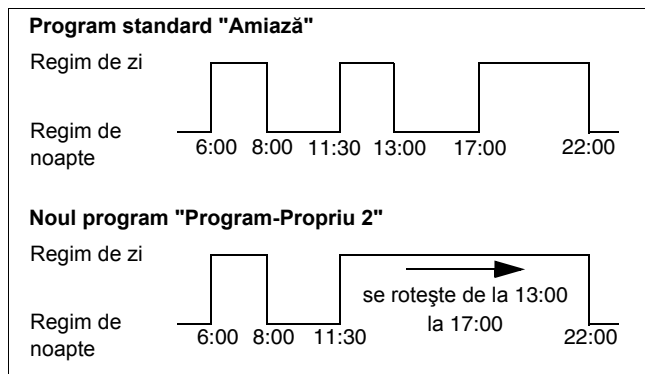
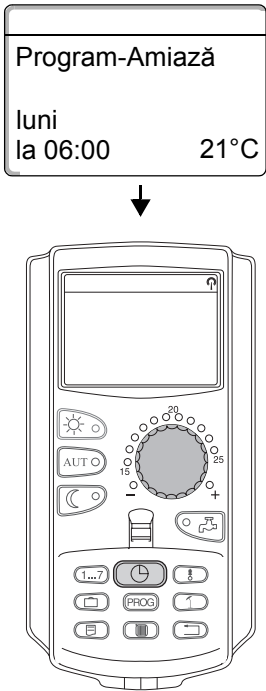


Fig. 14 Unirea fazelor de încălzire

A acțiuni	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24.
Alegerea programului standard pentru circuitul de încălzire stabilit.		Exemplu: Circuit de încălzire 2. Vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48.
Unirea fazelor de încălzire.		Exemplu: Program standard "Program-Amiază". După pașii 1 și 2 pe display sunt afișate numele programului și prima secvență de comutare a programului de încălzire "Amiază" (luni la ora 6:00 la 21 °C). INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.



Se rotește butonul până apare secvența de deconectare a primei faze de încălzire (aici "13:00"), care trebuie unită cu faza de încălzire care urmează din punct de vedere al timpului.



Se apasă tasta/se menține apăsată.



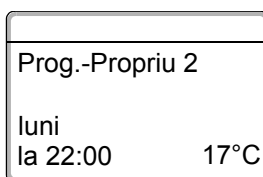
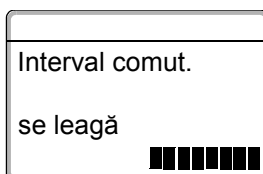
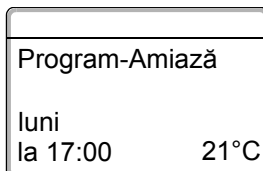
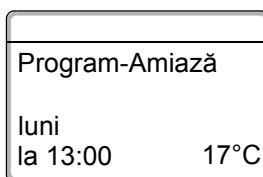
Se rotește butonul până apare secvența de început a celei de a doua faze de încălzire, care trebuie unită cu prima (aici "luni, 17:00").



Se eliberează tasta pentru a se memora datele.



Întoarcere la afișajul standard.



Afișajul orei se aprinde cu intermitență.

Când secvența de început a celei de a doua faze de încălzire a fost aleasă, pe rândul de jos al display ului apar 8 blocuri, care dispar unul după altul de la stânga la dreapta.

Îndată ce au dispărut toate blocurile, cele două faze de încălzire au fost unite.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă se eliberează tasta  sau se rotește înapoi butonul, procesul de ștergere se întrerupe.

Secvențele de comutare ale fazei de încălzire se păstrează.

Noul program modificat prin intermediul procesului de unire este memorat ca "Program-Propriu" și număr circuit de încălzire (aici "2").



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Noul program creat prin procesul de unire "Program-Propriu" se poate apela prin apăsarea tastei  și rotirea butonului (vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48).

15 Întocmirea noului program de încălzire

Pentru întocmirea unui nou program de încălzire se pot introduce până la 42 de secvențe de comutare pe săptămână și circuit de încălzire. O secvență de comutare este alcătuită din cele 3 date: ziua săptămânii, ora și temperatura.

Noul program de încălzire astfel întocmit este memorat sub numele "Program Propriu" și număr circuit de încălzire aferent.

Exemplu:

luni – vineri,
începând cu ora 5:00 21 °C, începând cu
ora 21:00 17 °C.

sâmbătă – duminică,
începând cu ora 9:30 21 °C, începând cu
ora 23:30 17 °C.

Noul program de încălzire "Propriu 2"

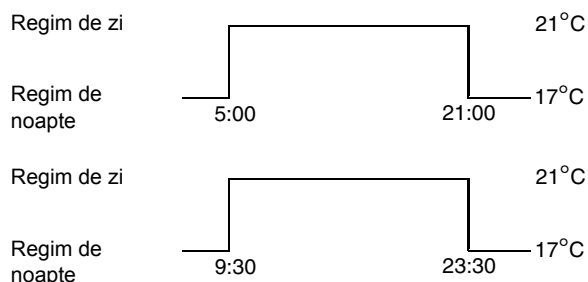


Fig. 15 Întocmire program de încălzire nou

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24.
Alegere program standard pentru circuitul de încălzire stabilit.		Exemplu: Circuit de încălzire 2. Vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48.
Introducere secvență.		Aici: Alegere program "nou". După pașii 1 și 2 pe display se afișează "nou".  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoareagri au fost folosite pentru această funcție.

Introducerea primei secvențe

(luni – vineri, ora 5:00, 21 °C)

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
	Secvență nouă ----- la ---	Pe display apare "Secvență nouă" pentru noua secvență.
1...7 Se apasă tasta/se menține apăsată.	↓	
Se rotește butonul până apare ziua dorită (aici "luni – vineri").	Secvență nouă luni-vineri la ---	Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.
1...7 Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	↓	 INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Zilele pot fi alese separat sau se poate alege un interval de mai multe zile: –luni – joi –luni – vineri –sâmbătă – duminică –luni – duminică
Se apasă tasta/se menține apăsată.	Secvență nouă luni-vineri la 05:00	Afișajul orei se aprinde cu intermitență.
Se rotește butonul până la ora dorită (aici "5:00").	↓	
Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă luni-vineri la 05:00	
Se apasă tasta/se menține apăsată.	↓	
Se apasă tasta/se menține apăsată.	Secvență nouă luni-vineri la 05:00 21°C	Afișajul temperaturii se aprinde cu intermitență.
Se rotește butonul până la valoarea dorită a temperaturii (aici "21 °C").	↓	 INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Aici nu se pot introduce orice valori ale temperaturii. Stau la dispoziție numai temperaturile din timpul zilei și din timpul nopții setate din fabrică, pe care le puteți însă schimba la capitolul 10, pagina 30.
Se eliberează tasta pentru a se memora datele.		Abia după setarea tuturor celor 3 date (zi/oră/temperatură) ale noii secvențe, este memorată noua secvență automat ca "Program Propriu" și nimăr circuit de încălzire (aici "2"). Această memorare nu este afișată pe display. Apare mesajul "Secvență nouă" pentru următoarea secvență.

Introducerea celei de a doua secvențe

(luni – vineri, 21:00, 17 °C)

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ziua dorită (aici "luni – vineri").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă ----- la --- --- ↓ Secvență nouă luni-vineri la --- --- ↓ Secvență nouă luni-vineri la 21:00 --- ↓ Secvență nouă luni-vineri la 21:00 17°C ↓	Pe display apare "Secvență nouă" pentru noua secvență. Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Zilele se pot alege separat sau se poate alege un interval de mai multe zile: –luni – joi –luni – vineri –sâmbătă – duminică –luni – duminică Afișajul orei se aprinde cu intermitență. Afișajul temperaturii se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Aici nu se pot introduce orice valori ale temperaturii. Stau la dispoziție numai temperaturile din timpul zilei și din timpul nopții setate din fabrică, pe care le puteți modifica însă la capitolul 10, pagina 30. Abia după setarea tuturor celor 3 date (zi/oră/temperatură) ale noii secvențe, noua secvență este memorată automat ca "Program Propriu" și număr circuit de încălzire (aici "2"). Această memorare nu este afișată pe display. Apare mesajul "Secvență nouă" pentru următoarea secvență.

Introducerea celei de a treia secvențe

(sâmbătă – duminică, ora 9:30, 21 °C)

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până ziua dorită (aici "sâmbătă – duminică").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă ----- la --- ---- ↓ Secvență nouă sâmbătă-duminică la --- ---- ↓	Pe display apare "Secvență nouă" pentru noua secvență. Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Zilele se pot alege separat sau se poate alege un interval de mai multe zile: –luni – joi –luni – vineri –sâmbătă – duminică –luni – duminică
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ora dorită (aici "9:30").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă sâmbătă-duminică la 09:30 ---- ↓	Afișajul orei se aprinde cu intermitență.
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la valoarea dorită a temperaturii (aici "21 °C").	Secvență nouă sâmbătă-duminică la 09:30 21°C	Afișajul temperaturii se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Aici nu se pot introduce orice valori ale temperaturii. Stau la dispoziție numai temperaturile din timpul zilei și din timpul nopții setate din fabrică, pe care le puteți modifica însă la capitolul "Setarea temperaturii din încăpere".
 Se eliberează tasta pentru a se memora datele.		Abia după setarea tuturor celor 3 date (zi/oră/temperatură) ale noii secvențe, noua secvență este memorată automat ca "Program Propriu" și număr circuit de încălzire (aici "2"). Această memorare nu este afișată pe display. Apare mesajul "Secvență nouă" pentru următoarea secvență.

Introducerea celei de a patra secvențe

(sâmbătă – duminică, ora 23:30, 17 °C)

A acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ziua dorită (aici "sâmbătă – duminică").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă ----- la --- ---- ↓ Secvență nouă sâmbătă-duminică la --- ---- ↓ Secvență nouă sâmbătă-duminică la 23:30 ---- ↓	Pe display apare "Secvență nouă" pentru noua secvență. Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Zilele se pot alege separat sau se poate alege un interval de mai multe zile: –luni – joi –luni – vineri –sâmbătă – duminică –luni – duminică Afișajul orei se aprinde cu intermitență.



Se apasă tasta/se menține apăsată.



Se rotește butonul până la valoarea dorită a temperaturii (aici "17 °C").



Se eliberează tasta pentru a se memora datele.



Întoarcere la afișajul standard.

Secvență nouă

sâmbătă-duminică
la 23:30 17°C

Afișajul temperaturii se aprinde cu intermitență.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Aici nu se poate introduce orice valoare a temperaturii. Stau la dispoziție numai temperaturile din timpul zilei și din timpul nopții setate din fabrică, pe care le puteți însă schimba la capitolul "Setarea temperaturii din încăpere".

Abia după setarea tuturor celor 3 date (zi/oră/temperatură) ale noii secvențe, noua secvență este memorată automat ca "Program Propriu" și număr circuit de încălzire (aici "2"). Noul dvs. program "Propriu" poate fi apelat prin apăsarea tastei **PROG** și rotirea butonului (vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48).

16 Introducerea noului program de apă caldă menajeră

Prepararea apei calde menajere se poate realiza fie conform setării din fabrică "Alegere program în funcție de circuitele de încălzire", fie potrivit noului dvs. program "Alegere program Propriu ACM".

Dacă pregătirea apei calde menajere nu trebuie făcută în dependență de circuitul de încălzire, se poate introduce un program nou propriu, de apă caldă menajeră:

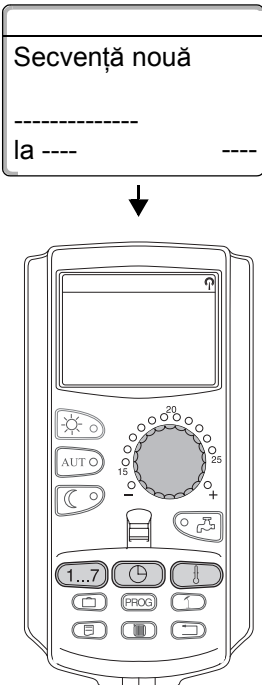
Exemplu:

În zilele lucrătoare trebuie pregătită apă caldă menajeră de la ora 6:30 la 9:00.



Reglajul din fabrică:

"Alegere program în funcție de circuitele de încălzire": Prepararea apei calde menajere începe automat cu 30 minute înaintea celei mai matinale secvențe a tuturor circuitelor de încălzire din aparatul de reglare și se termină odată cu oprirea ultimului circuit de încălzire.

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire. Alegerea programului pentru circuitul de încălzire "Apă caldă". Introducere secvență.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24. Aici: "Apă caldă". Vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48. Aici: Alegere program "nou". După pașii 1 și 2 pe display apare "nou".  INDICAȚIE PENTRU UTILIZĂTOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.

Introducerea primei secvențe

(luni – duminică, ora 6:30, pornire pregătire apă caldă)

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ziua dorită (aici "luni – duminică").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă ----- la --- ---- ↓ Secvență nouă luni - duminică la --- ---- ↓	Pe display apare "Secvență nouă" pentru noua secvență. Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ora dorită (aici "6:30").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă luni - duminică la 06:30 ---- ↓	Afișajul orei se aprinde cu intermitență.
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește spre dreapta până se afișează "pornit".  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă luni - duminică la 06:30 pornit	Valoarea de modificat se aprinde cu intermitență. Abia după setarea tuturor celor 3 date (zi/oră/temperatură) ale noii secvențe, se memorează noua secvență automat ca "Program Propriu ACM" și alegere circuit de încălzire "Apă caldă". Această memorare nu se afișează pe display. Apare "Secvență nouă" pentru următoarea secvență.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Zilele pot fi alese separat sau poate fi ales un interval de mai multe zile:-

- luni – joi
- luni – vineri
- sâmbătă – duminică
- luni – duminică

Introducerea celei de a doua secvențe

(luni – duminică, ora 9:00, oprire pregătire apă caldă)

A acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ziua dorită- (aici "luni – duminică").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă ----- la --- ↓ Secvență nouă luni - duminică la --- ↓ Secvență nouă luni - duminică la 09:00 ↓ Secvență nouă luni - duminică la 09:00 oprit	Pe display apare "Secvență nouă" pentru noua secvență. Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Zilele pot fi alese separat sau se poate alege un interval de mai multe zile: –luni – joi –luni – vineri –sâmbătă – duminică –luni – duminică Afișajul orei se aprinde cu intermitență. Valoarea de modificat se aprinde cu intermitență. Abia după setarea tuturor celor 3 date (zi/oră/temperatură) ale noii secvențe, este memorată noua secvență automat ca "Program Propriu ACM" și alegere circuit de încălzire "Apă caldă". Această memorare nu se afișează pe display. Apare "Secvență nouă" pentru noua secvență. Pregătirea apei calde menajere se face acum conform "Program Propriu ACM". "Program Propriu ACM" poate fi apelat prin apăsarea tastei  și rotirea butonului (vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48).
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ora dorită (aici "9:00").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.  Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul spre stânga până se afișează "oprit".  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.  Întoarcere la afișajul standard.		

17 Introducere program nou pompă de recirculare

Pompa de recirculare poate funcționa fie conform setării din fabrică "Alegere program în funcție de circuitul de încălzire", fie potrivit noului dvs. program "Alegere program Propriu ZP".

Dacă pompa de recirculare nu trebuie să funcționeze în dependență de circuitul de încălzire, se poate introduce un program nou, propriu, al pompei de recirculare:

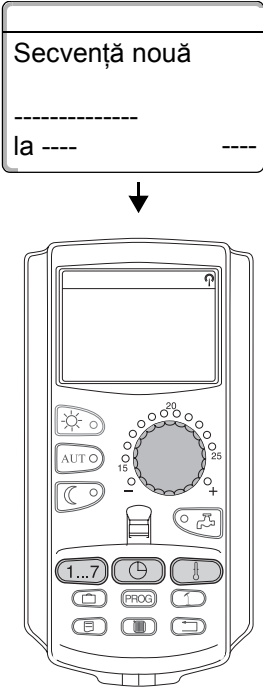
Exemplu:

În zilele lucrătoare pompa de recirculare trebuie să funcționeze de la ora 6:30 până la 9:00.



Reglajul din fabrică:

"Alegere program în funcție de circuitul de încălzire": Pompa de recirculare pornește automat cu 30 minute înaintea celei mai matinale secvențe a tuturor circuitelor de încălzire din aparatul de reglare și se oprește odată cu deconectarea ultimului circuit de încălzire.

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire. Alegerea programului standard pentru circuitul de încălzire "Circulație". Introducere secvență.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24. Aici: "Circulație". Vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48. Aici: Alegere program "nou". După pașii 1 și 2 pe display se afișează "nou". INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.

Introducerea primei secvențe

(luni – duminică, ora 6:30, pornire pompă)

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ziua dorită (aici "luni – duminică").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă ----- la --- ---- ↓ Secvență nouă luni - duminică la --- ---- ↓	Pe display apare "Secvență nouă" pentru noua secvență. Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Zilele pot fi alese separat sau poate fi ales un interval de mai multe zile: –luni – joi –luni – vineri –sâmbătă – duminică –luni – duminică
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ora dorită (aici "6:30").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă luni - duminică la 06:30 ---- ↓	Afișajul orei se aprinde cu intermitență.
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul spre dreapta până se afișează "pornit".  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă luni - duminică la 06:30 pornit ↓	Valoarea de modificat se aprinde cu intermitență. Abia după setarea tuturor celor 3 date (zi/oră/temperatură) ale noii secvențe, este memorată noua secvență automat ca "Program Propriu ZP" și alegere circuit de încălzire "Circulație". Această memorare nu se afișează pe display. Apare "Secvență nouă" pentru noua secvență.

Introducerea celei de a doua secvențe

(luni – duminică, ora 9:00, oprire pompă)

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ziua dorită (aici "luni – duminică").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă ----- la --- ---- ↓ Secvență nouă luni - duminică la --- ---- ↓	Pe display apare "Secvență nouă" pentru noua secvență. Afișajul zilei se aprinde cu intermitență.  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Zilele pot fi alese separat sau poate fi ales un interval de mai multe zile: –luni – joi –luni – vineri –sâmbătă – duminică –luni – duminică
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul până la ora dorită (aici "9:00").  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă luni - duminică la 09:00 ---- ↓	Afișajul orei se aprinde cu intermitență.
 Se apasă tasta/se menține apăsată.  Se rotește butonul spre stânga până se afișează "oprit".  Se eliberează tasta pentru a se memora datele.	Secvență nouă luni - duminică la 09:00 oprit	Valoarea de modificat se aprinde cu intermitență. Abia după setarea tuturor celor 3 date (zi/oră/temperatură) ale noii secvențe, este memorată noua secvență automat ca "Program Propriu ZP" și alegere circuit de încălzire "Circulație". Această memorare nu este afișată pe display. Apare "Secvență nouă" pentru noua secvență.
 Întoarcere la afișajul standard.		Pompa de recirculare funcționează acum conform "Program Propriu ZP". Programul "Program Propriu ZP" poate fi apelat prin apăsarea tastei  și rotirea butonului (vezi "Alegerea programului pentru un circuit de încălzire" la pagina 48).

18 Program concediu

18.1 Introducerea programului de concediu

Prin intermediul programului de concediu se poate încălzi, în timpul unei absențe mai îndelungate, la o temperatură scăzută.

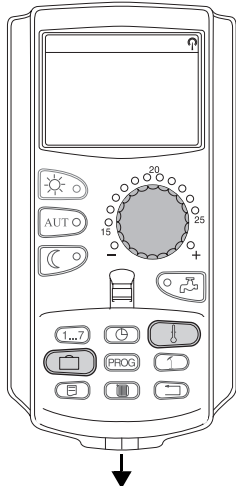
Exemplu:

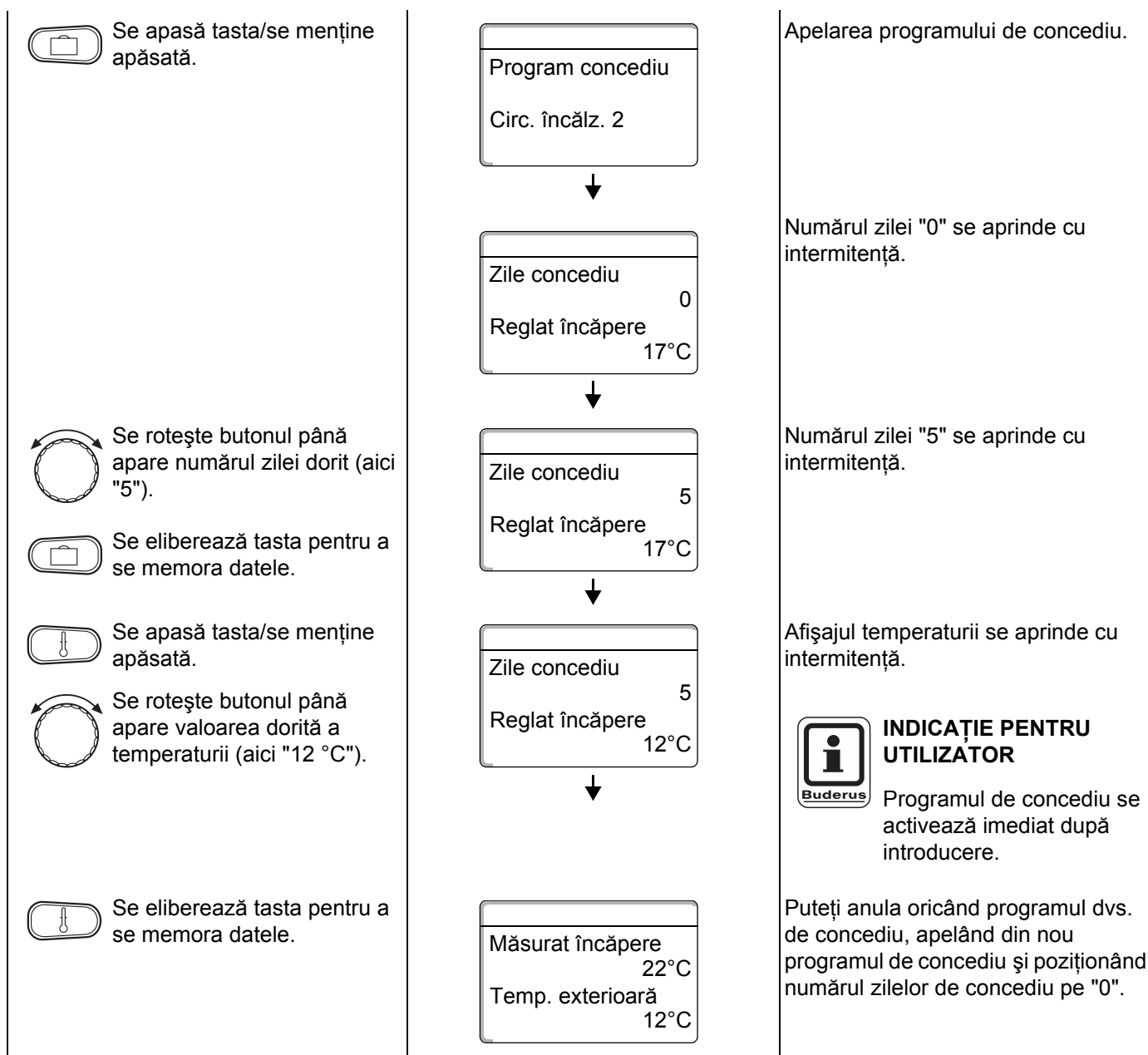
Plecați în concediu pentru cinci zile și doriți să încălziți mai puțin în această perioadă, de exemplu circuitul de încălzire 2 să funcționeze la o temperatură redusă de 12 °C.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Deoarece programul de concediu este activ imediat după introducerea datelor, este necesar ca în ziua plecării în concediu să introduceți datele.

A acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Alegere circuit de încălzire Introducere program de concediu.		Vezi "Alegerea circuitului de încălzire" la pagina 24. Exemplu: "Circuit de încălzire 2".  INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă apa caldă este preparată în funcție de circuitele de încălzire, (Programator: "Alegere program în funcție de circuitele de încălzire"; setare din fabrică) și toate circuitele de încălzire sunt în program de concediu, prepararea apei calde și circulația sunt deconectate automat. Introducerea unui alt program de concediu pentru ACMnu este posibilă.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă apa caldă este preparată după propriul program ("Alegere program Propriu ACM"; vezi pagina 66), poate fi introdus un program separat de apă caldă. În timpul programului de concediu pentru apă caldă, pompa de recirculare este deconectată automat.

18.2 Întreruperea programului de concediu și reluarea acestuia

Programul de concediu poate fi întrerupt oricând, fiind posibilă încălzirea la temperatura setată din timpul zilei sau nopții.

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Se apasă tasta. Reluarea programului de concediu întrerupt. Se apasă tasta. Reluarea programului de concediu întrerupt.	Măsurat încăpere 22°C Temp. exterioară 12°C Reglat încăpere 21°C regim zi Reglat încăpere 17°C regim noapte	INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR Elementele marcate cu culoarea gri au fost folosite pentru această funcție. Când un circuit de încălzire funcționează în regim de concediu, se aprinde numai LED ul tastei Automat Regim continuu de zi. Programul de concediu poate fi întrerupt în orice moment cu tasta . În acest caz, se încălzește la temperatura setată din timpul zilei (vezi capitolul "Setarea temperaturii din încăpere"). Regim continuu de noapte. Programul de concediu poate fi întrerupt în orice moment cu ajutorul tastei . În acest caz, se încălzește la temperatura setată din timpul nopții (vezi capitolul "Setarea temperaturii din timpul nopții").

19 Corecția senzorului de temperatură din încăpere



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Această funcție este posibilă numai dacă MEC 2 este montat în încăpere.

Dacă temperatura din încăpere afișată pe display diferă de temperatura măsurată în încăpere cu un termometru, valorile se pot echivala cu "Calibrare MEC".

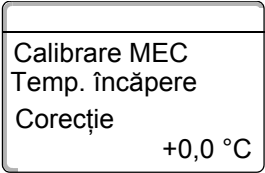
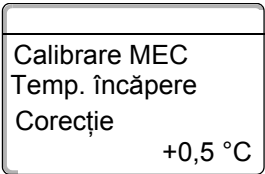
Setarea din fabrică este 0 °C.

Domeniul de reglaj începe de la +5 °C până la -5 °C.

De ex.

Temperatura afișată a încăperii 22 °C

Temperatura măsurată a încăperii 22,5 °C.

Acțiune	Afișaje/Display	Observații/Indicații
Se deschide capacul.		
 +  Se apasă simultan tastele, apoi se eliberează.		Pe display apare "Calibrare MEC".
 Se apasă tasta/se menține apăsată.		Valoarea de modificat se aprinde cu intermitență.
 Se rotește butonul până la valoarea dorită (aici "0,5 °C").		
 Se eliberează tasta pentru a se memora datele.		Pe display se afișează temperatura corectată a încăperii de 22,5 °C.

20 Mesaj automat pentru întreținere

Dacă firma de specialitate (de comun acord cu dvs.) a activat "mesajul automat de întreținere", apare la un moment dat (la o anumită dată sau după un anumit număr de ore de funcționare) un mesaj de întreținere "Hinweis Wartungsmeldung (Indicație / Mesaj întreținere)" pe display.

Măsură	Afișaj/Display	Observații/Indicații
Mesaj de întreținere la un moment dat. Deschidere clapetă. Acționare buton rotativ. 	Indicație mesaj întreținere Întreținere după dată necesară Întreținere după orele de funcționare necesară	Este afișat fie "Întreținere după dată" sau "Întreținere după orele de funcționare". Informați firma de specialitate, pentru ca aceasta să efectueze lucrările de întreținere. Cu ajutorul sistemului Logamatic cu rază mare de acțiune se poate transmite opțional acest mesaj în mod automat pe mobilul, fax-ul sau computerul dvs.  INDICAȚIE UTILIZATOR Mesajul automat de întreținere rămâne atâta vreme în funcțiune până când este anulată de către firma de specialitate.

21 Test gaze pentru cazan



INDICAȚIE UTILIZATOR

Respectați reglementările specifice ale țării pentru limitarea pierderilor de gaz din instalația dvs. de încălzire.

- Comandați anual un test pentru gazele de evacuare, pentru Germania este valabil: BImSchV 1, 1988, §§7–1).

Testarea se face pe cazanul de încălzire (a se vedea instrucțiunile tehnice ale cazanului de încălzire).



ATENȚIE!

PERICOL DE OPĂRIRE

În timpul testului de gaze, apa caldă poate fi încălzită la peste 60°C, deci există pericolul de opărire la posturile de alimentare.

- În timpul sau după un test de gaze dați drumul numai la apă caldă amestecată. Dați atenție faptului că în cazul vanelor de amestec cu o singură pârghie vă puteți confrunta cu apă prea fierbinte.
- În cazul vanelor cu două pârghii, nu dați drumul niciodată numai la apa caldă.

În timpul testului gazelor de evacuare pe MEC 2 apare afișajul din dreapta.

Test gaze activ

Temp. cazan

75 °C

22 Deranjamente și remedieri

Deranjamentele se înlătură imediat prin intermediul unui specialist.

Se înștiințează telefonic firma de specialitate privind erorile întâlnite.

Reglați comutatoarele de pe module corespunzător capitolului "Funcționare în caz de deranjamente".

În cazul deranjamentelor cazanelor murale trebuie citite cărțile tehnice ale cazanelor.

Deranjamentele instalației dvs. sunt afișate pe display ul unității de comandă MEC 2.

Pot apare următoarele deranjamente, în măsura în care aparatul de reglare este echipat cu modulele corespunzătoare:

- Cazan	Senzor extern
- Circuit de încălzire x	Senzorul pentru tur
- Apă caldă	Senzor apă caldă
- Apă caldă	este rece
- Apă caldă	Dezinfecție termică
- Apă caldă	EMS
- Apă caldă	Atenționare apă caldă
- Circuit de încălzire x	Telecomandă
- Circuit de încălzire x	Comunicație
- Circuit de încălzire x	Circuit de încălzire X în regim manual
- Cazan x	Stadiul arzător y
- Circuit de încălzire x	Mesaj eroare pompă
- Sistem bus	Ecobus nu recepționează
- Sistem bus	Nici un master
- Sistem bus	Conflict de adrese
- Adresă	Conflict loc 1
- Adresă	Conflict loc 2
- Adresă	Conflict loc A
- Adresă	Modul fals loc 1
- Adresă	Modul fals loc 2
- Adresă	Modul fals loc A
- Adresă	Modul necunoscut loc 1
- Adresă	Modul necunoscut loc 2
- Adresă	Modul necunoscut loc A

- Apă caldă	Anod inert
- Apă caldă	Intrare deranjament
- Circuit de încălzire x	In regim manual
- Apă caldă	In regim manual
- Apă caldă	Pompă circuit primar în regim manual
- Apă caldă	Pompă circuit secundar în regim manual
- Apă caldă	Senzor.schim.căld
- Apă caldă	Senzor oprit
- Apă caldă	Senzor pornit
- Cazan (x)	Nici o legătură
- Butelie de egalizare	Senzorul pentru tur
- Cazan x	Vană cu trei căi
- Solar	Solar X în regim manual

Înlăturarea erorilor

Defecțiuni	Efect	Remediere
Apa caldă este prea rece (la prepararea apei calde prin intermediul Logamatic 41xx).	Apa caldă este prea rece.	Poziționați comutatorul de funcționare pentru apa caldă de la modulele ZM 424, FM 441 sau FM 445 pe regim manual. Se înștiințează firma de specialitate.
Apa caldă este prea rece (la prepararea apei calde prin intermediul EMS).	Apa caldă este prea rece.	Se înștiințează firma de specialitate.
Deranjament telecomandă	Aparatul de reglare funcționează cu valorile din urmă setate la telecomanda MEC 2.	Se înștiințează firma de specialitate.
Deranjament senzor exterior Deranjament senzor de tur	Încălzirea se realizează totuși la temperaturi mai mari și asigură aprovizionarea cu căldură.	Se înștiințează firma de specialitate. Comunicați firmei de specialitate ce senzor de temperatură este defect.
Deranjament senzor de tur	Poate să devină prea cald.	Reglați manual vana de amestec. Se înștiințează firma de specialitate.
Deranjament senzor tur la butelia de egalizare	Aprovizionarea cu mai puțină sau mai multă căldură.	Se înștiințează firma de specialitate.
Deranjament comunicație circuit de încălzire x	Nu există comunicație a unui BFU cu aparatul de reglare.	Eventual telecomandă defectă. Se înștiințează firma de specialitate.
Stadiu cazan 1 Deranjament arzător y	Devine rece.	Încercați să înlăturați deranjamentul la cazan (vezi documentația tehnică la cazane murale).
Deranjament senzor apă caldă (preparare apă caldă prin intermediul aparatului Logamatic 41xx)	Dacă senzorul de apă caldă este defect, din motive de siguranță nu se mai prepară apă caldă.	Se înștiințează firma de specialitate.
Apă caldă Deranjament Senzor schim.căld Deranjament senzor pornit Deranjament senzor oprit (la prepararea apei calde prin intermediul FM 445)	Dacă senzorul de apă caldă este defect, din motive de siguranță nu se mai realizează apă caldă.	Se înștiințează firma de specialitate.
Circuit de încălzire x în regim manual	Pompele, elementele de reglaj etc. Funcționează manual în funcție de poziționările comutatorului.	Comutatorul a fost pus pe regim manual (pentru lucrări de întreținere sau pentru înlăturarea erorilor). După eventualele înlăturări ale erorilor poziționați comutatorul manual din nou pe "AUT".
Cazan x acționare manuală	Nici o funcție automată de ex. program încălzire.	Acesta nu este un deranjament. Dacă nu mai e necesară acționarea manuală, poziționați butoanele rotative ale BC 10 pe poziția deschis..
Cazan x Nici o legătură Deranjament	Devine rece.	Conectați cazanul în regim manual. Se înștiințează firma de specialitate.

Tab. 3 Tabel deranjamente

23 Funcționarea în caz de avarie



PERICOL DE MOARTE

prin electrocutare.

AVERTIZARE!

- Nu desfaceți niciodată aparatul de reglaj.

23.1 Funcționarea în caz de necesitate

La întreruperea curentului, aparatul de reglare dispune de un regim în caz de avarie. La regimul în caz de avarie funcționează toate pompele, iar vanele sunt fără tensiune. Puteți realiza reglajul manual. Înștiințați în acest caz firma de specialitate.

23.2 Regim de încălzire prin comutatorul manual

În cele mai multe cazuri, deranjamentele la MEC 2 sunt afișate, în măsura în care acestea sunt prezente la aparatul de reglare.

Informați firma de specialitate cu privire la eroarea afișată de display-ul MEC respectiv la codul eronat de pe cazan. Pe baza datelor dvs., firma de specialitate poate realiza ce deranjamente sunt și le poate înlătura.

Dacă nu puteți anunța imediat firma de specialitate, puteți realiza prin intermediul comutatorului un regim manual de funcționare.

Pe aparatul de reglare și pe module se găsesc comutatoare pentru regimul manual de funcționare.

În poziția  pompa este pusă în funcțiune. Vana este fără curent și poate fi setată manual.



ATENȚIE!

AVARII ALE INSTALAȚIEI

În cazul încălzirii prin pardoseală: prin supraîncălzirea conductei de țevi.

- Înainte de a acționa instalația cu ajutorul comutatorului manual, trebuie să verificați setarea temperaturii de veghe a cazanului și să o limitați la 30–40°C.

Regim manual Logamatic 4121

Înainte de a întreprinde reglaje la regimul manual, verificați reglajele la fiecare modul în ceea ce privește eventualele setări greșite. Dacă există un deranjament la reglaj, puteți realiza temporar încălzirea prin regim manual.

- Conectarea aparatului de reglare de la comutatorul (Fig. 16, **Poz. 1**) de funcționare.
- Circuit de încălzire 1 (+ apă caldă) (Fig. 16, **Poz. 3**) de la comutator  poziționare manual  respectiv .
- Circuit de încălzire (Fig. 16, **Poz. 2**) de la comutator  poziționare manuală pe .
- Setări aparatul de reglaj a temperaturii apei cazanului la valoarea dorită.



AVERTIZARE!

PERICOL DE OPĂRIRE

Temperatura maximă a apei care poate fi setată este de 80°C. În cazul setărilor la valori de peste 60° C apare pericolul de opărire la posturile de alimentare.

- Întrebați specialistul cu privire la temperatura maximă setată sau/și verificați dvs. acest lucru. Temperatura apei calde este controlată cu ajutorul aparatului de reglare a temperaturii cazanului de perete.

- Realizarea "Testului de gaze arse" .



ATENȚIE!

AVARII ALE INSTALAȚIEI

datorită circuitelor închise de amestecare.

- Circuitele de încălzire nu au voie să fie complet închise pentru funcționarea în condiții de siguranță a instalației.

În caz de deranjament anunțați imediat o firmă de specialitate. Aceasta realizează service de specialitate. Comunicați firmei erorile de la telecomanda MEC, respectiv codul de eroare al cazanului.

Vana circuitului de încălzire se decuplează manual, se poziționează în direcția mai cald sau mai rece, până când este atinsă temperatura dorită în încăpere.

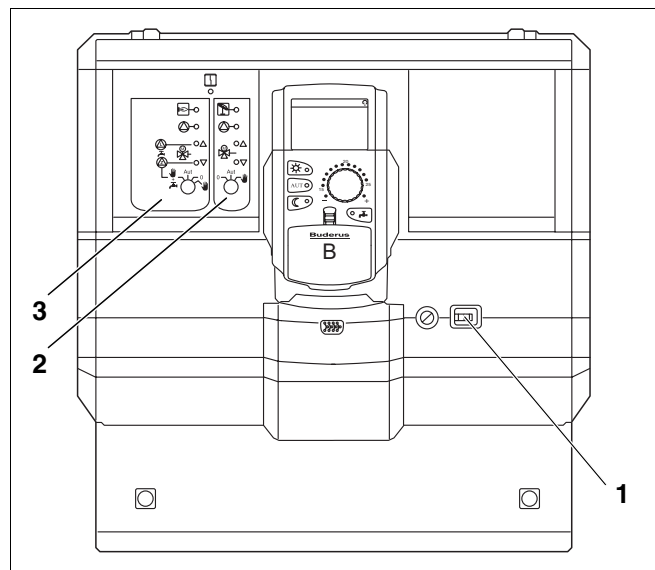


Fig. 16 Logamatic 4121

Regim manual Logamatic 4126

Înainte de a întreprinde reglaje la regimul manual, verificați reglajele la fiecare modul în ceea ce privește eventualele setări greșite. Dacă există un deranjament la reglaj, puteți realiza temporar încălzirea prin regim manual.

- Conectarea aparatului de reglare de la comutatorul (Fig. 17, **Poz. 1**) de funcționare.
- Circuitul primar (Fig. 17, **Poz. 2**) la comutator  poziționare manuală.
- Circuit secundar (Fig. 17, **Poz. 3**) la comutator  poziționare manuală.
- Setați aparatul de reglaj a temperaturii apei cazanului la valoarea dorită.

- Realizarea "Testului de gaze arse" .



ATENȚIE!

AVARII ALE INSTALAȚIEI

datorită circuitelor închise de amestecare.

- Circuitele de amestecare nu au voie să fie complet închise pentru ca instalația să funcționeze în siguranță.

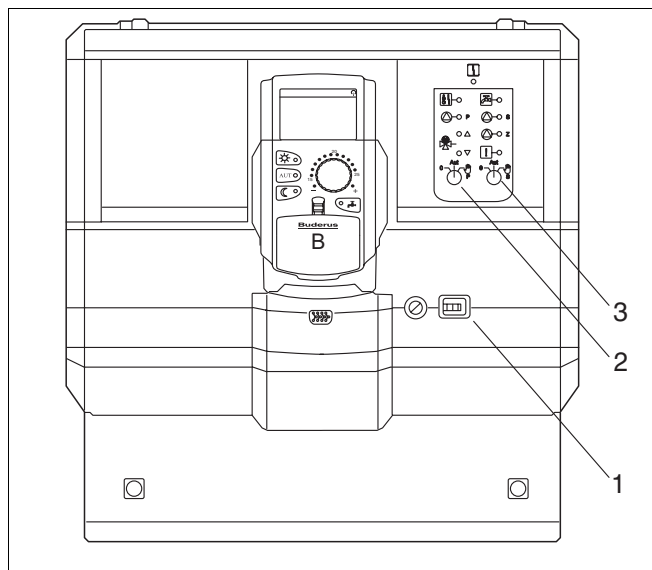


Fig. 17 Logamatic 4126



AVERTIZARE!

PERICOL DE OPĂRIRE

Temperatura maximă de setare a apei calde este de 80°C. La setări de peste 60°C apare pericolul de opărire la nivelul posturilor de alimentare.

- Întrebați specialistul cu privire la temperatura maximă setată a apei calde sau/și verificați singuri acest lucru. Temperatura apei calde este controlată prin intermediul aparatului de reglaj a cazanului de perete.

24 Înlăturarea simplă a deranjamentelor

Dacă încăperile, respectiv apa sunt reci și totuși nu este afișat nici un mesaj de eroare, cauza poate fi o setare greșită...

Observație	Cauze posibile	Măsuri
Aparat de reglare și cazan de încălzire scoase din funcțiune?	– Comutator pe "Oprit". – Fără tensiune	– Comutator pe "Pornit". – Controlul siguranței. – Comutator în caz de avarie pe "Pornit".
MEC scos din funcțiune.	– MEC nu este corect inserat? (Probleme la contacte)	– MEC corect inserat.
Cameră răcoroasă.	– Valoarea reală în încăpere nu este afișată corect pentru circuitul de încălzire corespunzător. – Reglajul se găsește în regim economic de încălzire. – Controlați valoarea nominală în încăpere. – Aprovizionarea cu apă caldă funcționează prea mult. – Senzorul de temperatură nu este corect calibrat.	– Verificarea alocării circuitelor de încălzire. – Controlați, respectiv modificați ora și programul de încălzire. – Corectați valoarea nominală în încăpere. – Controlați prepararea apei calde. – Calibrarea senzorului.
Apă rece (la prepararea apei calde prin Logamatic 4121, 4126).	– Valoarea nominală a apei calde nu este corect setată. – Programul de comutare nu este corect setat.	– Corectare valoare nominală apă caldă. – Reprogramarea programului de comutare.

Tab. 4 Înlăturarea simplă a deranjamentelor

25 Protocol setare

Valori pentru funcționare

	Setări	Setare din fabrică	Reglaj
Programe preinstalate din fabrică	Familie Dimineața Seara Înainte de amiază După amiază Amiază Celibatar Vârșnici Nou	Familie	
Apă caldă	30 °C - 60 °C	60 °C	
Comutator vară / iarnă	10 °C - 30 °C permanent vară permanent iarnă	17 °C	
Temperatura din încăpere ziua	11 °C - 30 °C	21 °C	
Temperatura din încăpere noaptea	2 °C - 29 °C	17 °C	
Temperatura din încăpere în concediu	10 °C - 30 °C	17 °C	

Tab. 5 Valori pentru funcționare

26 Index

A		
Acționare manuală	79	
Afișaj standard	27	
Afișarea deranjamentelor	78	
Apă caldă	36	
Arzător	9	
C		
Circ.încălz. MEC	21	
Comutare vară/iarnă	23	
Comutator regim manual	79	
Corecție senzor	75	
D		
Data	28	
Deranjamente	78	
F		
FM 441	12	
FM 442	14	
FM 445	16	
FM 456	18	
FM 457	18	
Funcțiile circuitului de apă caldă menajeră	11, 13, 17	
Funcțiile de circuit de încălzire	11, 13, 15, 17, 19	
Funcționare continuă	39	
Funcționarea în caz de avarie	80	
Funcționarea în caz de necesitate	80	
I		
Inserare modul	8	
Interval de funcționare continuă	42	
Î		
Înlăturarea erorilor	79	
M		
Mesaj întreținere	76	
Mesaj întreținere	76	
Modificarea	23	
Modul pentru arzător, circuit de încălzire și apă caldă menajeră	9	
O		
Ora	28	
P		
Parametrii de funcționare	26, 84	
Program apă caldă menajeră	66	
Program concediu	72	
Program de încălzire	60	
Program standard	47	
Protocol setare	84	
Punerea	22	
Punerea în funcțiune	22	
R		
RC30	20	
Reglarea temperaturii încăperii	22	
S		
Scoatere din funcțiune	22	
Secvență	49, 67, 68	
Secvență de comutare	60	
Secvență de conectare	56, 58	
Secvență de deconectare	56, 58	
Senzorul pentru tur	79	
Setare din fabrică	47, 84	
Stări de funcționare	23	
T		
Telecomandă	35	
Temperatura din încăpere-noaptea	32, 34	
Temperatura din încăpere-ziua	30, 33	
Temperatura încăperii din timpul zilei	22	
Temperatura încăperii, afișată	75	
Temperatura măsurată a încăperii	75	
Temperatură apă caldă menajeră	23	
Test gaze	77	
Z		
ZM 424	10	

Buderus

H E I Z T E C H N I K

Firma specializată în instalații de încălzire::

Germany

Buderus Heiztechnik GmbH, D-35573 Wetzlar

<http://www.heiztechnik.buderus.de>

E-Mail: info@heiztechnik.buderus.de